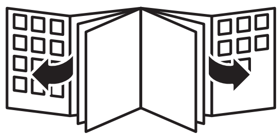
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

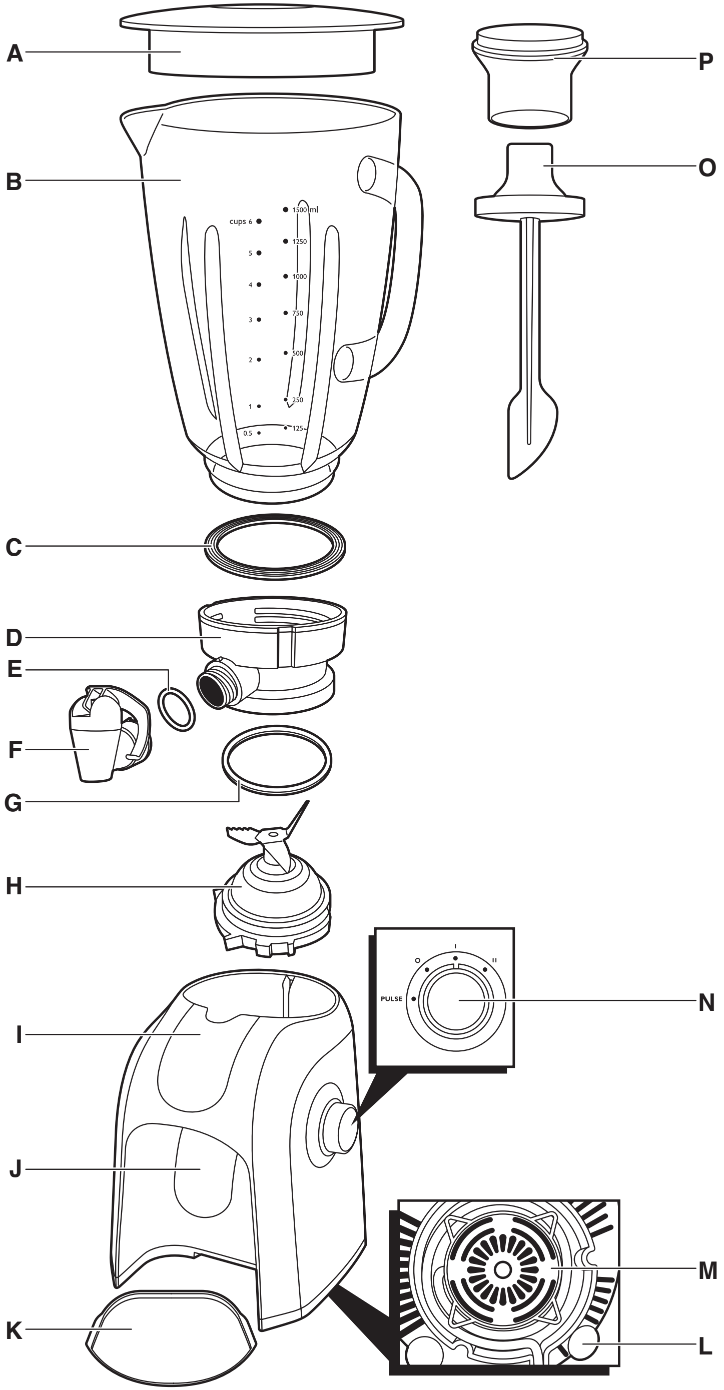
HR2800



PHILIPS



1


A
B
cups 6
5
4
3
2
1
0.5
1500 ml
1250
1000
750
500
250
125
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
PULSE
O
I
II

HR2800

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Only use a moist cloth to clean the motor unit.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit.
- Never reach into the blender jar with your fingers or an object (except the spatula provided) while the appliance is running.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never let the appliance run unattended.
- Do not touch the cutting edges of the blade unit when you handle, empty or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blade unit.
- Never use the blender jar to switch the appliance on and off.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Always unplug the appliance before you assemble, disassemble or make adjustments to any of the parts.
- Unplug the appliance immediately after use.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- The appliance is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Never place the blade unit on the motor unit without having assembled the blender jar onto it.
- Always make sure that the blade unit and the blender jar are correctly assembled before you plug in and switch on the appliance.
- Never forget to place the sealing rings on the dispenser and the blade unit before you assemble the blender jar, otherwise leakage will occur.

- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Never fill the blender jar with ingredients hotter than 60°C.
- To prevent spillage, do not put more than 1.5 litres of liquid in the blender jar, especially when you process at high speed (speed 2). Do not put more than 1 litre in the blender jar when you process hot liquids or ingredients that tend to foam strongly.
- Always make sure the blender lid is properly assembled on the blender jar and the measuring cup or the spatula is inserted in the lid before you switch on the appliance.
- Do not use any other spatula than the one provided with this appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

General description (Fig. 1)

A Lid of blender jar
B Blender jar
C Sealing ring for coupling unit
D Coupling unit
E Sealing ring for dispenser
F Dispenser
G Sealing ring for blade unit
H Blade unit
I Dispenser cover
J Dispensing lever
K Drip tray
L Rubber foot (4x)
M Cord storage facility
N Control knob
O Spatula
P Measuring cup

Before first use

1 Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter 'Cleaning').

Preparing for use

1 Fasten the coupling unit to the blender jar (Fig. 2).
Make sure the sealing ring is positioned correctly between the blender jar and the coupling unit.

2 Slide the small sealing ring around the threaded connector of the coupling unit of the blender jar (Fig. 3).

3 Place the dispenser on the threaded connector of the coupling unit of the blender jar (1). Screw the dispenser clockwise onto the coupling unit of the blender jar (2) (Fig. 4).

4 Put the thin sealing ring on the blade unit. (Fig. 5)
Make sure that the sealing ring is placed correctly.

5 Insert the blade unit into the bottom of the coupling unit (1). Screw the blade unit anti-clockwise until it is properly fixed (2) (Fig. 6).

Note: The blade unit only fits in the coupling unit in one way. When attaching the blade unit to the coupling unit, make sure the arrow on the blade unit points towards the 'unlocked' symbol, then turn it to the 'locked' symbol.

6 Open the dispenser cover (1) and put the assembled blender jar on the motor unit (2) (Fig. 7).

Make sure the blender jar is properly placed and then close the dispenser cover.

7 Slide the drip tray into place (Fig. 8).

8 Put the mains plug in the wall socket.

Using the appliance

This blender is intended for making smoothies and juices. It is also suitable to prepare soups and sauces, to process vegetables and fruits, to make batter etc.

1 Put the ingredients in the blender jar. (Fig. 9)

2 Place the lid on the blender jar and push it down to fix it (Fig. 10).

3 Place the measuring cup in the opening in the lid (Fig. 11).

Tip: If you are processing ingredients that are difficult to blend, you can use the spatula (see section 'Spatula' below).

4 Turn the control knob to speed 1 or 2 (Fig. 12).

If you want to process ingredients very briefly, turn the control knob to pulse position.
If you are not satisfied with the result, the following tips may help:

- Switch off the appliance and turn the control knob to pulse position a few times to let the blender run briefly.
- Use the spatula to stir the ingredients, either while the blender is running or while the blender is switched off.
- Switch off the appliance, remove part of the ingredients from the jar and process a smaller amount.
- Add more liquid.
- For recipes in the chapter 'Recipes', switch off the appliance and let it cool down to room temperature before you let it run again for the next operation.
- Do not let the appliance run for more than 3 minutes at a time. If you have not finished processing after 3 minutes, switch off the appliance and let it cool down to room temperature before you let it run again.

5 Place your glass against the dispensing lever to let the smoothie flow into the glass (Fig. 13).

You can switch off the blender to dispense the smoothie. If the smoothie does not flow out smoothly, switch on the blender. This increases the dispensing speed.

Note: When you use a tall glass, slightly tilt the glass when you put it under the dispenser. Make sure that the edge of the glass does not get caught behind the dispensing lever.

Tips

- If you want to crush ice cubes, put not more than 6 ice cubes (of approx. 25x35x25mm) in the blender jar and turn the control knob to pulse position a few times.
- Do not process a large quantity of solid ingredients at the same time. To get good results, we advise you to process these ingredients in a series of small batches.
- To make tomato juice, cut the tomatoes in four and drop the pieces through the opening in the lid onto the rotating blades.

Measuring cup

You can use the measuring cup to measure ingredients.

Spatula

You can use the spatula when you process ingredients that are difficult to blend. You can use the spatula while the blender is switched on or while it is switched off. You can also fit the measuring cup on top of the spatula for better grip.

1 Put the ingredients to be processed in the blender jar.

2 Put the lid on the jar without the measuring cup.

3 Insert the spatula into the jar through the hole in the lid (Fig. 14).

Only use the spatula if the lid is fixed on the jar.

Do not use any other spatula than the one provided with this appliance.

4 Switch on the appliance.
Of course, you can also use the spatula while the blender is switched off.

5 Use the spatula when needed. Move it up and down or anti-clockwise for thorough mixing (Fig. 15).

Note: You can safely move the spatula while the blender is running as long as the spatula rests on the lid.

Cleaning

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Tip: Cleaning the appliance and its parts is easiest immediately after use.

1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.

2 Disassemble all removable parts from the motor unit.
1 Remove the lid with the measuring cup from the blender jar. If you have attached the spatula to the measuring cup, detach it.
2 Lift the assembled blender jar off the motor unit (Fig. 16).
3 Turn the blade unit anti-clockwise (1) and remove it from the coupling unit (2) (Fig. 17).
4 Turn the dispenser anti-clockwise (1) and detach it from the coupling unit (2) (Fig. 18).
5 To clean the inside of the dispenser, turn the bottom part of the dispenser clockwise (1) and remove the bottom part (2). (Fig. 19)
6 Remove the sealing rings from the dispenser, the blade unit and the blender jar.

Never detach the soft plastic part from the inside of the dispenser (Fig. 20).

3 Clean the motor unit with a moist cloth.

Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

4 Remove the coupling unit and the sealing ring from the blender jar.

5 Clean the removable parts in hot water, if necessary with some washing-up liquid, or in the dishwasher.
All parts except the motor unit are dishwasher-proof.

Storage

1 To store the mains cord, wind it round the reel in the bottom of the appliance (Fig. 21).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 22).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Recipes

Fruit smoothie

Ingredients:
- 400g peeled kiwi
- 200g banana
- 300g pineapple juice
- 200g strawberries (frozen)

1 Cut the kiwi into pieces of 3x3x3cm.

2 Cut the banana into slices of 1cm.

3 Wash and dry the strawberries. Freeze them for 16 hours.

4 Put the ingredients in the blender jar in above mentioned order and blend for 30 seconds or blend until smooth.

Note: Use the strawberries straight from the freezer.

5 Serve the smoothie.

Creamy fruit smoothie

Ingredients:
- 400g strawberries (frozen)
- 500ml fresh milk
- 8 ice cubes (big and angular)
- 2tsps sugar
- 2tsps vanilla extract (vanilla sugar)

1 Wash and dry the strawberries. Freeze them for 16 hours.

2 Put the ingredients in the blender jar in the order mentioned above and blend for 45 seconds.

Note: Use the strawberries straight from the freezer.

3 Serve the smoothie.

Thick banana milkshake

Ingredients:
- 4 medium-sized bananas (sliced)
- 350ml semi-skimmed milk
- 350g vanilla ice cream (approximately -18°C)

1 Cut the bananas into 1cm slices.

2 Put the ingredients in the blender jar in the above-mentioned order and blend for 30 seconds. If necessary, e.g. to get a finer result, you can switch off and unplug the appliance and stir the mixture with the spatula. Then continue to blend again.

3 Serve the smoothie.

Raspberry cream

Ingredients:
- 450ml raspberry yoghurt
- 250ml orange juice
- 150g frozen raspberries
- 150g frozen yoghurt (vanilla flavour)

1 Put all ingredients in the jar and blend for 35 seconds.

2 Serve the smoothie.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work.	Check if you have plugged in the appliance. Also check if the blender jar is properly attached.
The motor produces an unpleasant smell during processing.	It is common for a new appliance to give off an unpleasant smell or emit some smoke the first few times it is used. This phenomenon stops after you have used the appliance several times. The appliance may also give off an unpleasant smell or emit some smoke if it has been used too long. In this case, set the control knob to 0 and let the appliance cool down for 60 minutes.
The blade unit blocks during processing.	Set the control knob to 0 and use a spatula to dislodge the ingredients that block the blade unit. We also advise you to process a smaller quantity and/or to cut ingredients into smaller pieces.
The blender jar leaks.	Set the control knob to 0 and remove the ingredients from the jar. Check if the blade unit, the dispenser and their sealing rings are assembled properly.
The smoothie is not dispensed smoothly.	Let the blender operate when you dispense the smoothie. This increases the dispensing speed.
The glass does not fit under the dispenser.	When you use a tall glass, slightly tilt the glass when you put it under the dispenser. Make sure that the edge of the glass does not get caught behind the dispensing lever.

Frequently asked questions

This chapter lists the questions most frequently asked about the appliance. If you cannot find the answer to your question, contact the Consumer Care Centre in your country.

Question	Answer
Can I clean all parts in the dishwasher?	Only the motor unit is not dishwasher-proof. All other parts can be cleaned in the dishwasher.
What does 'pulse' mean?	When you turn the control knob to the pulse setting, the appliance runs at its highest speed as long as you keep the knob in this position. Use the pulse setting if you want to have more control over the processing jobs.
Can I pour boiling hot liquids into the blender jar?	No, let hot liquids cool down to 60°C to avoid damage to the jar.
What can I do with the spatula?	You can use the spatula to stir ingredients that are difficult to blend. The spatula helps to mix the ingredients more thoroughly.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Motorenheden må ikke kommes ned i vand eller anden væske eller skylles under vandhanen. Motorenheden må kun rengøres med en fugtig klud.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning eller andre dele er beskadigede.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten af det bord eller den plads, som apparatet står på.
- Undgå at berøre knivene, specielt når stikket sidder i stikkontakten. Knivene er meget skarpe.
- Sørg for, at knivenheden er sat sikkert fast i blenderglasset, før blenderglasset sættes på motorenheden.
- Stik aldrig fingre eller køkkenredskaber (undtagen den medfølgende spatel) ned i blenderglasset, når apparatet er tændt.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Lad aldrig apparatet køre uden opsyn.
- Undgå at berøre de skarpe sider af knivenheden, når denne håndteres, tømmes eller rengøres. De er meget skarpe, og du kan derfor let komme til at skære fingrene.
- Hvis knivenheden sætter sig fast, skal du tage apparatet ud af stikkontakten, før du prøver at fjerne de ingredienser, der blokerer knivenheden.
- Tænd og sluk aldrig for apparatet ved hjælp af blenderglasset.

Forsigtig

- Apparatet må kun sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Tag altid stikket ud af apparatet, før du samler, skiller eller justerer tilbehøret.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten straks efter brug.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter, eller tilbehør/dele som ikke specifikt er anbefalet af Philips, da reklamationsretten i så fald bortfalder.
- Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug og må kun anvendes indendørs. Det er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug.
- Sæt aldrig knivenheden på motorenheden uden at have påsat blenderglasset.
- Kontrollér altid, at knivenheden og blenderglasset er sat rigtigt på, før du sætter stikket i kontakten og tænder for apparatet.
- Husk altid at sætte tætningsringene på dispenseren og knivenheden, inden disse sættes sammen med blenderglasset, da der ellers kan opstå lækage.
- I tilfælde af fastsiddende ingredienser på blenderglassets inderside, skal du slukke for apparatet og tage stikket ud af stikkontakten. Derefter kan ingredienserne fjernes med en spatel.

- Fyld aldrig blenderglasset med ingredienser, der er varmere end 60 °C.
- For at undgå at blenderen løber over, bør du ikke komme mere end 1,5 liter flydende ingredienser i blenderglasset – især når du blender ved høj hastighed (hastighed 2). Fyld ikke mere end 1 liter i blenderglasset, når du blender varme, flydende ingredienser eller ingredienser, der har tendens til at skumme kraftigt.
- Sørg altid for, at blenderlåget er sat ordentligt på blenderglasset, og at målebægeret eller spatelen er placeret i låget, før du tænder for apparatet.
- Brug kun den spatel, der følger med apparatet.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Generel beskrivelse (fig. 1)

A Låg til blenderglas
B Blenderglas
C Tætningsring til koblingsenhed
D Koblingsenhed
E Tætningsring til dispenser
F Dispenser
G Tætningsring til knivenhed
H Knivenhed
I Dispenserdæksel
J Udløserknap til dispenser
K Drypbakke
L Gummifod (4x)
M Ledningsopbevaring
N Kontrolknap
O Spatel
P Målebæger

Før apparatet tages i brug

1 **Sørg for at rengøre de dele, der kommer i berøring med mad, inden du bruger apparatet første gang (se afsnittet "Rengøring").**

Klargøring

1 **Fastgør koblingsenheden til blenderglasset (fig. 2).**
Sørg for, at tætningsringen sidder rigtigt mellem blenderglasset og koblingsenheden.

2 **Sæt den lille tætningsring rundt om den gevindskårne tilslutning på blenderglassets koblingsenhed (fig. 3).**

3 **Sæt dispenseren på den gevindskårne tilslutning på blenderglassets koblingsenhed (1). Skru dispenseren med uret på blenderglassets koblingsenhed (2) (fig. 4).**

4 **Sæt den tynde tætningsring på knivenheden. (fig. 5)**
Sørg for, at tætningsringen er placeret korrekt.

5 **Sæt knivenheden i bunden af koblingsenheden (1). Skru knivenheden mod uret, indtil den sidder godt fast (2) (fig. 6).**

Bemærk: Knivenheden kan kun sidde i koblingsenheden på én måde. Sørg for, at pilen på knivenheden peger mod symbolet "ulåst", når du sætter kniven på koblingsenheden. Drej derefter pilen hen mod symbolet "låst".

6 Åbn dispenserdækslet (1), og sæt det samlede blenderglas på motorenheden (2) (fig. 7).
Sørg for, at blenderglasset sidder korrekt, og luk derefter dispenserdækslet.

7 Skub drypbakken på plads (fig. 8).

8 Sæt stikket i en stikkontakt.

Sådan bruges apparatet

Denne blender er beregnet til at lave smoothies og saft. Den er også velegnet til at lave supper og saucer, at tilberede grøntsager og frugt, at lave dej osv.

1 Kom ingredienserne op i blenderglasset. (fig. 9)

2 Sæt låget på blenderglasset, og skub det ned, så det sidder fast (fig. 10).

3 Sæt målebægeret i lågets åbning (fig. 11).

Tip: Hvis du tilbereder ingredienser, som er svære at blende, kan du bruge spatelen (se afsnittet "Spatel" nedenfor).

4 Drej kontrolknappen til hastighed 1 eller 2 (fig. 12).
Hvis du vil tilberede ingredienser meget kortvarigt, skal du dreje kontrolknappen til "pulse"-indstillingen.
Hvis du ikke er tilfreds med resultatet, kan følgende tips måske hjælpe:
- Sluk for apparatet, og drej kontrolknappen til pulse-indstilling et par gange for at lade blenderen køre kortvarigt.
- Brug spatelen til at røre i ingredienserne - med blenderen tændt eller slukket.
- Sluk for apparatet, fjern nogle af ingredienserne fra glasset, og tilbered en mindre mængde.
- Tilfør mere væske.
- Se opskrifter i afsnittet "Opskrifter". Sluk apparatet, og lad det køle ned til stuetemperatur, før du tænder det igen til næste tilberedning.
- Lad ikke apparatet køre i mere end 3 minutter ad gangen. Hvis du ikke er færdig efter 3 minutter, skal du slukke for apparatet og lade det køle ned til stuetemperatur, inden du fortsætter.

5 Tryk glasset let mod udløserknappen til ophældning, så smoothien let flyder ned i glasset (fig. 13).
Du kan slukke for blenderen for at hælde smoothien op. Hvis smoothien ikke flyder let ud, skal du tænde for blenderen igen. Det øger ophældningshastigheden.

Bemærk: Når du bruger et højt glas, skal du vippe glasset en smule, når du placerer det under dispenseren. Sørg for, at kanten på glasset ikke sidder fast bag udløserknappen til dispenseren.

Gode råd

- Hvis du vil knuse is, må du højst komme 6 isterninger (a ca. 25 x 35 x 25 mm) i blenderglasset. Drej derefter kontrolknappen til "pulse"-indstilling et par gange.
- Kom ikke for store mængder faste ingredienser i blenderglasset på én gang. Det bedste resultat opnås ved at blende disse ingredienser i mindre mængder ad gangen.
- For at lave tomatjuice skal du skære tomaterne i kvarter og komme dem ned gennem åbningen i låget, mens blenderen kører.

Målebæger

Du kan bruge målebægeret til at afmåle ingredienser.

Spatel

Du kan bruge spatelen, når du tilbereder ingredienser, som er svære at blende. Du kan bruge den med blenderen tændt eller slukket. Du kan også sætte målebægeret oven på spatelen for at få et bedre greb.

1 Kom de ingredienser, der skal tilberedes, i blenderglasset.

2 Sæt låget på glasset uden målebægeret.

3 Sæt spatelen i glasset gennem hullet i låget (fig. 14).

Anvend kun spatelen, hvis låget sidder fast på glasset.

Brug kun den spatel, der følger med apparatet.

4 Tænd for apparatet.

Du kan selvfølgelig også bruge spatelen, når blenderen er slukket.

5 Brug spatelen, når det er nødvendigt. Bevæg den op og ned eller mod uret for at få blandet ingredienserne godt (fig. 15).

Bemærk: Du kan trygt bevæge spatelen, mens blenderen kører, så længe spatelen hviler på låget.

Rengøring

Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler så som benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.

Tip: Rengøring af apparatet og dets dele er nemmest lige efter brug.

1 Sørg for, at apparatet er slukket, og stikket er taget ud af stikkontakten.

2 Tag alle aftagelige dele af motorenheden.

1 Tag låget med målebægeret af blenderglasset. Hvis du har sat spatelen på målebægeret, skal du tage den af.
2 Tag det samlede blenderglas af motorenheden (fig. 16).
3 Drej knivenheden mod uret (1), og tag den af koblingsenheden (2) (fig. 17).
4 Drej dispenseren mod uret (1), og tag den af koblingsenheden (2) (fig. 18).
5 For at rengøre dispenseren indvendigt skal du dreje dens nederste del med uret (1) og fjerne den nederste del (2). (fig. 19)
6 Tag tætningsringene af dispenseren, knivenheden og blenderglasset.

Tag aldrig den bløde plastikdel inden i dispenseren af (fig. 20).

3 Motorenheden kan rengøres med en fugtig klud.

Motorenheden må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.

4 Fjern koblingsenheden og tætningsringen fra blenderglasset.

5 Rengør de aftagelige dele i varmt vand eventuelt tilsat lidt opvaskemiddel – eller i opvaskemaskinen.

Alle dele bortset fra motorenheden tåler maskinopvask

Opbevaring

1 Rul netledningen op omkring tappene i bunden af apparatet (fig. 21).

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflevér det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 22).

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen **www.philips.com** eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler.

Opskrifter

Frugtsmoothie

Ingredienser:
- 400 g skrællet kiwi
- 200 g banan
- 300 g ananasjuice
- 200 g jordbær (frosne)

1 Skær kiwierne i stykker på 3 x 3 x 3 cm.

2 Skær bananerne i skiver på 1 cm.

3 Vask og tør jordbærrene. Frys dem ned i 16 timer.

4 Kom ingredienserne i blenderglasset i ovennævnte rækkefølge, og blend i 30 sekunder, eller til der opnås en jævn konsistens.

Bemærk: Brug jordbærrene direkte fra fryseren.

5 Servér smoothien.

Cremet frugtsmoothie

Ingredienser:
- 400 g jordbær (frosne)
- 500 ml frisk mælk
- 8 isterninger (store og kantede)
- 2 tsk. sukker
- 2 tsk. vanillesukker

1 Vask og tør jordbærrene. Frys dem ned i 16 timer.

2 Kom ingredienserne i blenderglasset i den ovennævnte rækkefølge, og blend i 45 sekunder.

Bemærk: Brug jordbærrene direkte fra fryseren.

3 Servér smoothien.

Tyk bananmilkshake

Ingredienser:
- 4 mellemstore bananer (frosne)
- 350 ml letmælk
- 350 g vaniljeis (ca. -18°C)

1 Skær bananerne i skiver på 1 cm

2 Kom ingredienserne i blenderglasset i ovennævnte rækkefølge, og blend i 30 sekunder. Hvis du ønsker et finere resultat, kan du slukke for apparatet, tage stikket ud og røre i blandingen med spatelen. Forsæt derefter med at blende.

3 Servér smoothien.

Hindbærcreme

Ingredienser:
- 450 ml hindbæryoghurt
- 250 ml appelsinjuice
- 150 g frosne hindbær
- 150 g frossen yoghurt (vanillesmag)

1 Kom alle ingredienserne i glasset, og blend i 35 sekunder.

2 Servér smoothien.

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, du kan støde på ved brug af apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedenstående oplysninger, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Løsning
Apparatet fungerer ikke.	Kontroller, om du har sat stikket i stikkontakten. Kontroller også, om blenderglasset er sat rigtigt på.
Motoren frembringer en ubehagelig lugt under brug.	Det er almindeligt, at et nyt apparat afgiver en ubehagelig lugt eller udsender lidt røg de første gange, det bruges. Dette stopper, når du har brugt apparatet flere gange. Apparatet kan også afgive en ubehagelig lugt eller udsende lidt røg, hvis det er blevet anvendt for længe. Er det tilfældet, skal du stille kontrolknappen på 0 og lade apparatet køle ned i 60 minutter.
Knivenheden sætter sig fast under tilberedningen.	Sæt kontrolknappen på 0, og brug en spatel til at løsne de ingredienser, der blokerer knivenheden. Vi anbefaler også, at du tilbereder en mindre mængde og/eller skærer ingredienserne i mindre stykker.
Blenderglasset er utæt.	Sæt kontrolknappen på 0, og fjern ingredienserne fra glasset. Kontrollér, om knivenheden, dispenseren og tætningsringene er samlet korrekt.
Smoothien hældes ikke let ud.	Lad blenderen køre, mens du hælder smoothien ud. Dette øger ophældningshastigheden.
Glasset kan ikke være under dispenseren.	Når du bruger et højt glas, skal du vippe glasset en smule, når du placerer det under dispenseren. Sørg for, at kanten på glasset ikke sidder fast bag udløserknappen til dispenseren.

Ofte stillede spørgsmål

Dette kapitel indeholder de mest almindeligt forekommende spørgsmål om apparatet. Hvis du ikke kan finde svar på dit spørgsmål, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Spørgsmål	Svar
Kan jeg komme alle delene i opvaskemaskinen?	Kun motorenheden kan ikke tåle maskinopvask. Alle andre dele kan rengøres i opvaskemaskinen.

Spørgsmål	Svar
Hvad betyder "pulse"?	Når du drejer kontrolknappen til "pulse"-indstillingen, kører apparatet ved højeste hastighed, så længe kontrolknappen holdes i denne position. Brug pulse-indstillingen, hvis du ønsker mere kontrol over tilberedningen.
Kan jeg hælde kogende ingredienser i blenderglasset?	Nej, lad varme ingredienser køle ned til 60 °C for at undgå at beskadige glasset.
Hvad kan jeg bruge spatelen til?	Du kan bruge spatelen til at røre i de ingredienser, som er svære at blende. Spatelen hjælper med at blande ingredienserne bedre.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Spülen Sie die Motoreinheit auch nicht unter fließendem Wasser ab. Reinigen Sie die Motoreinheit nur mit einem feuchten Tuch.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder andere Teile des Geräts defekt oder beschädigt sind.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen, auf der das Gerät steht.
- Berühren Sie die Messer nicht. Das gilt insbesondere, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Die Klingen sind sehr scharf.
- Achten Sie darauf, dass die Messereinheit fest im Mixbecher sitzt, bevor Sie den Becher auf die Motoreinheit setzen.
- Greifen Sie unter keinen Umständen bei laufendem Gerät mit der Hand oder einem Gegenstand (mit Ausnahme des mitgelieferten Teigschabers) in den Mixbecher.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Berühren Sie beim Einsetzen, Herausnehmen oder Reinigen der Messereinheit keinesfalls die Klingen. Sie sind sehr scharf und können leicht Verletzungen verursachen.
- Wenn die Messereinheit blockiert, trennen Sie das Gerät vom Strom, bevor Sie die blockierenden Zutaten entfernen.
- Benutzen Sie niemals den Mixbecher, um das Gerät ein- und auszuschalten.

Achtung

- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie ein Teil aufsetzen, abnehmen oder dessen Position verändern.
- Ziehen Sie nach Gebrauch sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile anderer Hersteller oder solche, die von Philips nicht ausdrücklich empfohlen werden. Bei Verwendung solcher Zubehörteile erlischt die Garantie.
- Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch vorgesehen und darf nicht im Freien verwendet werden. Es ist nicht für kommerzielle und gewerbliche Zwecke bestimmt.
- Setzen Sie niemals die Messereinheit auf die Motoreinheit, ohne zuvor den Mixbecher aufgesetzt zu haben.

- Vergewissern Sie sich immer, dass die Messereinheit und der Mixbecher ordnungsgemäß aufgesetzt sind, bevor Sie den Netzstecker einstecken und das Gerät einschalten.
- Vergessen Sie keinesfalls, die Dichtungsringe an Ausgießer und Messereinheit anzubringen, bevor Sie den Mixbecher montieren. Andernfalls könnte der Inhalt auslaufen.
- Wenn Zutaten innen am Mixbecher kleben bleiben, schalten Sie das Gerät ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lösen Sie die Zutaten dann mithilfe eines Teigschabers von der Becherwand.
- Füllen Sie keine Zutaten in den Mixbecher, die heißer als 60 °C sind.
- Um das Auslaufen von Zutaten zu verhindern, sollten Sie höchstens 1,5 Liter Flüssigkeit in den Mixbecher füllen (Geschwindigkeitsstufe 2). Dies gilt insbesondere für das Mixen bei hoher Geschwindigkeit. Für heiße Flüssigkeiten oder stark schäumende Zutaten liegt die Höchstmenge bei 1 Liter.
- Achten Sie immer darauf, dass der Deckel fest auf dem Mixbecher sitzt und Messbecher oder Teigschaber am Deckel befestigt sind, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Benutzen Sie keinen anderen Teigschaber als den, der im Lieferumfang des Geräts enthalten ist.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

A Deckel des Mixbechers
B Mixbecher
C Dichtungsring für Verbindungseinheit
D Verbindungseinheit
E Dichtungsring für Ausgießer
F Ausgießer
G Dichtungsring für Messereinheit
H Messereinheit
I Deckel des Ausgießers
J Ausgießhebel
K Auffangschale
L Gummistandfüße (4 Stück)
M Kabelaufwicklung
N Drehschalter
O Teigschaber
P Messbecher

Vor dem ersten Gebrauch

1 **Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts gründlich alle Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen (siehe “Reinigung”).**

Für den Gebrauch vorbereiten

1 **Befestigen Sie die Verbindungseinheit am Mixbecher (Abb. 2).**

Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring korrekt zwischen Mixbecher und Verbindungseinheit sitzt.

2 **Bringen Sie den kleinen Dichtungsring am Gewinde der Verbindungseinheit am Mixbecher an (Abb. 3).**

3 Setzen Sie den Ausgießer auf das Gewinde der Verbindungseinheit am Mixbecher (1). Schrauben Sie den Ausgießer im Uhrzeigersinn auf die Verbindungseinheit am Mixbecher (2) (Abb. 4).

4 Setzen Sie den dünnen Dichtungsring auf die Messereinheit. (Abb. 5)

Der Dichtungsring muss richtig angebracht sein.

5 Setzen Sie die Messereinheit in den Boden der Verbindungseinheit ein (1). Drehen Sie die Messereinheit gegen den Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt (2) (Abb. 6).

Hinweis: Die Messereinheit lässt sich nur in einer Richtung ordnungsgemäß in die Verbindungseinheit einsetzen. Stellen Sie sicher, dass der Pfeil auf der Messereinheit auf das Symbol 'Entsichert' zeigt, wenn Sie die Messereinheit auf die Verbindungseinheit setzen. Drehen Sie anschließen die Messereinheit in Richtung des Symbols 'Verriegelt'.

6 Öffnen Sie den Ausgießdeckel (1), und setzen Sie den zusammengesetzten Mixbecher auf die Motoreinheit (2) (Abb. 7).

Stellen Sie sicher, dass der Mixbecher korrekt befestigt ist, und schließen Sie den Ausgießdeckel.

7 Setzen Sie die Auffangschale ein (Abb. 8).

8 Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Das Gerät benutzen

Dieser Mixer ist für die Herstellung von Smoothies und Säften gedacht. Das Gerät eignet sich darüber hinaus für die Zubereitung von Suppen und Soßen, zur Verarbeitung von Gemüse und Früchten, zum Herstellen von dünnflüssigem Teig und vielem mehr.

1 Geben Sie die Zutaten in den Mixbecher. (Abb. 9)

2 Setzen Sie den Deckel auf den Mixbecher, und drücken Sie ihn zum Befestigen nach unten (Abb. 10).

3 Setzen Sie den Messbecher in die Deckelöffnung ein (Abb. 11).

Tipp: Beim Verarbeiten von schwer vermengbaren Zutaten können Sie den Teigschaber benutzen (siehe unten stehenden Abschnitt 'Teigschaber').

4 Drehen Sie den Drehschalter auf Stufe 1 oder 2 (Abb. 12).

Drehen Sie den Regler auf Stufe "Impuls", wenn Sie Zutaten nur ganz kurz verarbeiten möchten. Wenn Sie mit dem Ergebnis nicht zufrieden sind, können die folgenden Tipps evtl. helfen:

- Schalten Sie das Gerät aus, und drehen Sie den Regler einige Male auf Impulsstufe, um den Mixer jeweils kurz einzuschalten.
- Zutaten können sowohl bei ein- als auch bei ausgeschaltetem Gerät mithilfe des Teigschabers umgerührt werden.
- Schalten Sie das Gerät aus, entnehmen Sie einen Teil der Zutaten, und verarbeiten Sie zunächst eine kleinere Menge.
- Fügen Sie mehr Flüssigkeit hinzu.
- Für Rezepte aus dem Kapitel 'Rezepte', schalten Sie das Gerät aus, und lassen Sie es auf Raumtemperatur abkühlen, ehe Sie es das nächste Mal einschalten.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als 3 Minuten ohne Unterbrechung laufen. Ist die Verarbeitung nach 3 Minuten noch nicht abgeschlossen, schalten Sie das Gerät, und lassen Sie es auf Raumtemperatur abkühlen, ehe Sie es das nächste Mal einschalten.

5 Halten Sie das Glas gegen den Ausgießhebel, um den Smoothie in das Glas fließen zu lassen (Abb. 13).

Sie können den Mixer zum Ausgießen des Smoothies ausschalten. Lässt sich der Smoothie nicht gut ausgießen, schalten Sie den Mixer ein. Hierdurch erhöht sich die Ausgießgeschwindigkeit.

Hinweis: Wenn Sie ein hohes Glas verwenden, kippen Sie es leicht an, wenn Sie es unter den Ausgießer stellen. Achten Sie darauf, dass der Rand des Glases nicht hinter dem Ausgießhebel hängen bleibt.

Tipps

- Wenn Sie Eiswürfel zerstoßen möchten, geben Sie maximal 6 Würfel (ca. 25 x 35 x 25 mm) in den Mixbecher und drehen Sie den Regler einige Male auf Impulsstufe.
- Verarbeiten Sie keine großen Mengen fester Zutaten auf einmal. Um gute Resultate zu erzielen, sollten Sie diese Zutaten immer nacheinander in kleinen Portionen verarbeiten.
- Tomatensaft bereiten Sie, indem Sie die Tomaten vierteln und die Stücke durch die Öffnung im Deckel auf die rotierenden Messer fallen lassen.

Messbecher

Mit dem Messbecher können Sie Zutaten abmessen.

Teigschaber

Bei schwer vermengbaren Zutaten können Sie den Teigschaber benutzen. Diesen können Sie sowohl bei ein- als auch bei ausgeschaltetem Gerät verwenden. Für besseren Halt können Sie den Messbecher auch auf den Teigschaber aufsetzen.

1 Geben Sie die zu verarbeitenden Zutaten in den Mixbecher.

2 Setzen Sie den Deckel ohne den Messbecher auf das Gerät.

3 Führen Sie den Teigschaber durch die Öffnung im Deckel des Mixbechers ein (Abb. 14).

Benutzen Sie den Teigschaber nur, wenn der Deckel auf dem Mixbecher befestigt ist.

Benutzen Sie keinen anderen Teigschaber als den, der im Lieferumfang des Geräts enthalten ist.

4 Schalten Sie das Gerät ein.
Natürlich können Sie den Teigschaber auch benutzen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

5 Verwenden Sie den Teigschaber bei Bedarf. Bewegen Sie ihn auf und ab, oder drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ein optimales Mixergebnis zu erzielen (Abb. 15).

Hinweis: Sie können den Teigschaber ohne Risiko während des Betriebs des Geräts bewegen – vorausgesetzt, der Teigschaber liegt auf dem Deckel auf.

Reinigung

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

Tipp: Das Gerät und die Aufsätze lassen sich am einfachsten unmittelbar nach dem Gebrauch reinigen.

1 Überprüfen Sie, ob das Gerät tatsächlich ausgeschaltet und von der Steckdose getrennt ist.

2 Entfernen Sie alle abnehmbaren Teile von der Motoreinheit.

1. Nehmen Sie den Deckel zusammen mit dem Messbecher vom Mixbecher ab. Wenn Sie den Teigschaber am Messbecher angebracht haben, nehmen Sie ihn ab.
2. Nehmen Sie den zusammengesetzten Mixbecher von der Motoreinheit (Abb. 16).
3. Drehen Sie die Messereinheit gegen den Uhrzeigersinn (1), und nehmen Sie sie von der Verbindungseinheit ab (2) (Abb. 17).
4. Drehen Sie den Ausgießer gegen den Uhrzeigersinn (1), und nehmen Sie ihn von der Verbindungseinheit ab (2) (Abb. 18).
5. Zum Reinigen der Innenseite des Ausgießers, drehen Sie den unteren Teil des Ausgießers im Uhrzeigersinn (1), und nehmen Sie den unteren Teil ab (2). (Abb. 19)
6. Entfernen Sie die Dichtungsringe von Ausgießer, Messereinheit und Mixbecher.

Entfernen Sie niemals das weiche Kunststoffteil von der Innenseite des Ausgießers (Abb. 20).

3 Reinigen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch.

Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab.

4 Nehmen Sie die Verbindungseinheit und den Dichtungsring vom Mixbecher ab.

5 Reinigen Sie die abnehmbaren Teile in heißem Spülwasser oder im Geschirrspüler.
Alle Teile mit Ausnahme der Motoreinheit sind spülmaschinenfest.

Aufbewahrung

1 Sie können zur Aufbewahrung das Netzkabel um die Spule an der Geräteunterseite wickeln (Abb. 21).

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 22).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website (**www.philips.com**), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

Rezepte

Frucht-Smoothie

Zutaten:
- 400 g geschälte Kiwis
- 200 g Bananen
- 300 g Ananassaft
- 200 g Erdbeeren (gefroren)

1 Schneiden Sie die Kiwis in 3 cm große Würfel.

2 Schneiden Sie die Bananen in 1 cm dicke Scheiben.

3 Waschen Sie die Erdbeeren, tupfen Sie sie trocken, und stellen Sie sie für 16 Stunden in den Gefrierschrank.

4 Geben Sie die Zutaten in der oben angegebenen Reihenfolge in den Mixbecher, und lassen Sie den Mixer 30 Sekunden lang laufen oder bis Sie eine glatte Mischung erhalten.

Hinweis: Nehmen Sie Erdbeeren erst kurz vor der Verarbeitung aus dem Gefrierfach.

5 Servieren Sie den Smoothie.

Cremiger Frucht-Smoothie

Zutaten:
- 400 g Erdbeeren (gefroren)
- 500 ml frische Milch
- 8 große, eckige Eiswürfel
- 2 TL Zucker
- 2 TL Vanille-Extrakt (Vanillezucker)

1 Waschen Sie die Erdbeeren, tupfen Sie sie trocken, und stellen Sie sie für 16 Stunden in den Gefrierschrank.

2 Geben Sie die Zutaten in der oben angegebenen Reihenfolge in den Mixbecher, und lassen Sie den Mixer 45 Sekunden lang laufen.

Hinweis: Nehmen Sie die Erdbeeren erst kurz vor der Verarbeitung aus dem Gefrierfach.

3 Servieren Sie den Smoothie.

Cremiger Bananen-Milchshake

Zutaten:
- 4 mittelgroße Bananen (geschnitten)
- 350 ml fettarme Milch
- 350 g Vanille-Eis (ca. -18° C)

1 Schneiden Sie die Bananen in ca. 1 cm große Stücke.

2 Geben Sie die Zutaten in der oben angegebenen Reihenfolge in den Mixbecher, und lassen Sie den Mixer 30 Sekunden lang laufen. Wenn nötig, z. B. um ein cremigeres Ergebnis zu erzielen, können Sie das Gerät ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und die Mischung mit dem Teigschaber umrühren. Lassen Sie den Mixer dann erneut laufen.

3 Servieren Sie den Smoothie.

Himbeercreme

Zutaten:
- 450 ml Himbeerjoghurt
- 250 ml Orangensaft
- 150 g gefrorene Erdbeeren
- 150 g Vanillejoghurt (gefroren)

1 Geben Sie alle Zutaten in den Mixbecher, und lassen Sie den Mixer 35 Sekunden lang laufen.

2 Servieren Sie den Smoothie.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch Ihres Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät angeschlossen ist. Überprüfen Sie auch, ob der Mixbecher korrekt sitzt.
Der Motor gibt während der Verarbeitung einen unangenehmen Geruch von sich.	Diese Geruchsentwicklung tritt bei der erstmaligen Benutzung neuer Geräte recht häufig auf. Es kann auch etwas Rauch sichtbar werden. Dies tritt nicht mehr auf, nachdem Sie das Gerät mehrere Male benutzt haben. Gerüche und Rauch können auch bei zu langer Benutzung des Geräts auftreten. In diesem Fall müssen Sie das Gerät ausschalten und mindestens 60 Minuten abkühlen lassen.
Die Messereinheit blockiert bei der Verarbeitung.	Schalten Sie das Gerät aus, und lösen Sie die blockierenden Zutaten mit einem Teigschaber. Wir empfehlen zudem die Verarbeitung einer kleineren Menge oder kleinerer Stücke.

Problem	Lösung
Aus dem Mixbecher tritt Flüssigkeit aus.	Schalten Sie das Gerät aus, und entfernen Sie die Zutaten aus dem Mixbecher. Überprüfen Sie, ob Messereinheit, Ausgießer und die entsprechenden Dichtungsringe richtig angebracht sind.
Der Smoothie lässt sich nicht gut ausgießen.	Lassen Sie den Mixer laufen, während Sie den Smoothie ausgießen. Hierdurch erhöht sich die Ausgießgeschwindigkeit.
Das Glas passt nicht unter den Ausgießer.	Wenn Sie ein hohes Glas verwenden, kippen Sie es leicht an, wenn Sie es unter den Ausgießer stellen. Achten Sie darauf, dass der Rand des Glases nicht hinter dem Ausgießhebel hängen bleibt.

Häufig gestellte Fragen

Dieses Kapitel enthält die am häufigsten zu diesem Gerät gestellten Fragen. Sollten Sie hier keine Antwort auf Ihre Frage finden, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Frage	Antwort
Kann ich alle Teile im Geschirrspüler reinigen?	Alle Teile mit Ausnahme der Motoreinheit lassen sich im Geschirrspüler reinigen.
Was bedeutet “Pulse”?	Wenn Sie mit dem Drehschalter die Impulsfunktion wählen, läuft das Gerät so lange bei höchster Geschwindigkeit, wie der Schalter in dieser Position gehalten wird. Diese Impulsfunktion bietet Ihnen zusätzliche Kontrolle über den Verarbeitungsvorgang.
Kann ich kochend heiße Zutaten in den Mixbecher füllen?	Nein, warten Sie, bis sich die Zutaten auf 60 °C abgekühlt haben, damit der Becher nicht beschädigt wird.
Welche Funktion hat der Teigschaber?	Der Teigschaber erleichtert das gründliche Vermischen von schwer zu vermengenden Zutaten.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ το μοτέρ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να το ξεπλένετε με νερό βρύσης. Χρησιμοποιείτε μόνο ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε το μοτέρ.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φις, το καλώδιο ή άλλα μέρη της συσκευής έχουν υποστεί φθορά.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου πάνω στον οποίο έχετε τοποθετήσει τη συσκευή.
- Μην αγγίζετε τις λεπίδες, κυρίως όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές.
- Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι καλά στερεωμένες στην κανάτα του μπλέντερ πριν προσαρτήσετε την κανάτα πάνω στο μοτέρ.
- Μην βάζετε ποτέ τα δάχτυλά σας ή κάποιο αντικείμενο (εκτός από την σπάτουλα που παρέχεται) μέσα στην κανάτα του μπλέντερ όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
- Μην αγγίζετε τα σημεία κοπής των λεπίδων κατά το χειρισμό, άδειασμα ή καθαρισμό τους. Είναι πολύ κοφτερά και μπορεί εύκολα να κόψετε τα δάχτυλά σας.
- Εάν οι λεπίδες κολλήσουν, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν απομακρύνετε τα υλικά που μπλοκάρουν τις λεπίδες.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την κανάτα του μπλέντερ για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Προσοχή

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή την πραγματοποίηση προσαρμογών σε οποιοδήποτε εξάρτημα της.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από τη πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips κατηγορηματικά δεν συνιστά. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.

- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εσωτερικό χώρο. Δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τις λεπίδες στο μοτέρ χωρίς πρώτα να έχετε προσαρτήσει σε αυτό την κανάτα του μπλέντερ.
- Να βεβαιώνεστε πάντα ότι οι λεπίδες και η κανάτα μπλέντερ είναι σωστά συναρμολογημένες προτού συνδέσετε το φις στην πρίζα και ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Μην ξεχνάτε ποτέ να τοποθετείτε τους δακτύλιους σφράγισης στην κάνουλα και τις λεπίδες, προτού προσαρτήσετε την κανάτα του μπλέντερ, διαφορετικά θα υπάρχει διαρροή.
- Εάν κολλήσει τροφή στα τοιχώματα της κανάτας του μπλέντερ, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα για να απομακρύνετε την τροφή από τα τοιχώματα.
- Μην γεμίζετε ποτέ την κανάτα του μπλέντερ με υλικά πιο ζεστά από 60°C.
- Για να αποφύγετε το πιτσίλισμα, μην προσθέτετε περισσότερο από 1,5 λίτρο υγρών στην κανάτα του μπλέντερ, ειδικά όταν επεξεργάζεστε σε υψηλή ταχύτητα (ταχύτητα 2). Μην προσθέτετε περισσότερο από 1 λίτρο στην κανάτα του μπλέντερ όταν επεξεργάζεστε ζεστά υγρά ή υλικά που έχουν την τάση να αφρίζουν πολύ.
- Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, να βεβαιώνεστε πάντα ότι το καπάκι του μπλέντερ είναι σωστά προσαρτημένο στην κανάτα του μπλέντερ και ότι ο δοσομετρητής ή η σπάτουλα έχει τοποθετηθεί στο καπάκι.
- Μην χρησιμοποιείτε καμία άλλη σπάτουλα εκτός από αυτή που παρέχεται με τη συσκευή.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνος με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

A Καπάκι κανάτας μπλέντερ
B Κανάτα μπλέντερ
C Δακτύλιος σφράγισης για τη μονάδα σύνδεσης
D Μονάδα σύνδεσης
E Δακτύλιος σφράγισης για την κάνουλα
F Κάνουλα
G Δακτύλιος σφράγισης για τις λεπίδες
H Λεπίδες
I Κάλυμμα κάνουλας
J Μοχλός εκροής χυμού
K Δίσκος περισυλλογής υγρών
L Λαστιχένιο ποδαράκι (4x)
M Χώρος αποθήκευσης καλωδίου
N Διακόπτης ταχυτήτων
O Σπάτουλα
P Δοσομετρητής

Πριν την πρώτη χρήση

1 Καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά (δείτε το κεφάλαιο ‘Καθαρισμός’).

Προετοιμασία για χρήση

1 Στερεώστε τη μονάδα σύνδεσης στην κανάτα του μπλέντερ (Εικ. 2).
Βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος σφράγισης έχει τοποθετηθεί σωστά, ανάμεσα στη μονάδα σύνδεσης και την κανάτα του μπλέντερ.

2 Τοποθετήστε το μικρό δακτύλιο σφράγισης στο σπειροειδές τμήμα της μονάδας σύνδεσης στην κανάτα μπλέντερ (Εικ. 3).

3 Τοποθετήστε την κάνουλα στο σπειροειδές τμήμα της μονάδας σύνδεσης στην κανάτα μπλέντερ (1). Βιδώστε την κάνουλα δεξιόστροφα πάνω στη μονάδα σύνδεσης της κανάτας μπλέντερ (2) (Εικ. 4).

4 Τοποθετήστε το λεπτό δακτύλιο σφράγισης στις λεπίδες. (Εικ. 5)
Βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος σφράγισης έχει τοποθετηθεί σωστά.

5 Εισαγάγετε τις λεπίδες μέσα στη βάση της μονάδας σύνδεσης (1). Βιδώστε αριστερόστροφα τις λεπίδες μέχρι να στερεωθούν καλά (2) (Εικ. 6).

Σημείωση: Οι λεπίδες εφαρμόζουν στη μονάδα σύνδεσης με ένα μόνο τρόπο. Όταν τοποθετείτε τις λεπίδες στη μονάδα σύνδεσης, βεβαιωθείτε ότι το βέλος στις λεπίδες δείχνει προς το σύμβολο 'ξεκλειδώματος' και, στη συνέχεια, γυρίστε το προς το σύμβολο 'κλειδώματος'

6 Ανοίξτε το κάλυμμα κάνουλας (1) και τοποθετήστε τη συναρμολογημένη κανάτα του μπλέντερ στο μοτέρ (2) (Εικ. 7).
Βεβαιωθείτε ότι η κανάτα του μπλέντερ έχει τοποθετηθεί σωστά και, στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα κάνουλας.

7 Σύρετε το δίσκο περισυλλογής υγρών στη θέση του (Εικ. 8).

8 Συνδέστε το φις στην πρίζα.

Χρήση της συσκευής

Αυτό το μπλέντερ προορίζεται για παρασκευή χυμών και smoothies. Είναι επίσης κατάλληλο για να προετοιμάζετε σούπες και σάλτσες, να επεξεργάζεστε λαχανικά και φρούτα, να παρασκευάζετε χυλό, κ.λπ.

1 Βάλτε τα υλικά στην κανάτα του μπλέντερ. (Εικ. 9)

2 Τοποθετήστε το καπάκι στην κανάτα του μπλέντερ και σπρώξτε το προς τα κάτω για να το στερεώσετε (Εικ. 10).

3 Τοποθετήστε το δοσομετρητή στο άνοιγμα του καπακιού (Εικ. 11).

Συμβουλή: Εάν επεξεργάζεστε υλικά που αναμειγνύονται δύσκολα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη σπάτουλα (δείτε παρακάτω την ενότητα 'Σπάτουλα').

4 Γυρίστε το διακόπτη ταχυτήτων στην ταχύτητα 1 ή 2 (Εικ. 12).
Εάν θέλετε να επεξεργαστείτε τα υλικά στιγμιαία, γυρίστε το διακόπτη ταχυτήτων στη θέση στιγμιαίας λειτουργίας (pulse).
Εάν δεν είστε ικανοποιημένοι από το αποτέλεσμα, οι ακόλουθες συμβουλές μπορεί να σας βοηθήσουν:
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και γυρίστε το διακόπτη ταχυτήτων στη θέση στιγμιαίας λειτουργίας (pulse) μερικές φορές έτσι ώστε το μπλέντερ να λειτουργήσει στιγμιαία.
- Χρησιμοποιήστε τη σπάτουλα για να ανακατέψετε τα υλικά είτε ενώ το μπλέντερ λειτουργεί είτε ενώ είναι απενεργοποιημένο.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αφαιρέστε μέρος των υλικών από την κανάτα και επεξεργαστείτε μικρότερη ποσότητα.
- Προσθέστε περισσότερα υγρά.

- Για συνταγές στο κεφάλαιο 'Συνταγές', απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη χρησιμοποιήσετε για την επόμενη λειτουργία.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί για περισσότερο από 3 λεπτά κάθε φορά. Εάν δεν έχετε ολοκληρώσει την επεξεργασία μετά από 3 λεπτά, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

5 **Τοποθετήστε το ποτήρι σας μπροστά από το μοχλό εκροής χυμού έτσι ώστε να επιτρέψετε τη ροή του smoothie μέσα στο ποτήρι (Εικ. 13).**

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το μπλέντερ για να επιτρέψετε τη ροή του smoothie. Εάν η ροή δεν είναι ομαλή, ενεργοποιήστε το μπλέντερ. Με αυτόν τον τρόπο αυξάνεται η ταχύτητα εκροής.

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε ψηλό ποτήρι, γείρετε ελαφρά το ποτήρι καθώς το τοποθετείτε κάτω από την κάνουλα. Προσέχετε να μην πιαστεί το χείλος του ποτηριού πίσω από το μοχλό εκροής χυμού.

Συμβουλές

- Εάν θέλετε να θρυμματίσετε παγάκια, βάλτε όχι περισσότερα από 6 παγάκια (μεγέθους περίπου 25x35x25χιλ.) στην κανάτα του μπλέντερ και γυρίστε το διακόπτη ταχυτήτων στη θέση στιγμιαίας λειτουργίας (pulse) μερικές φορές.
- Μην επεξεργάζεστε μεγάλες ποσότητες στερεών υλικών ταυτόχρονα. Για καλύτερα αποτελέσματα, σας συνιστούμε να επεξεργάζεστε αυτά τα υλικά σε μια σειρά από μικρότερες ποσότητες.
- Για να φτιάξετε τοματοχυμό, κόψτε τις τομάτες στα τέσσερα και ρίξτε τα κομμάτια, μέσω του ανοίγματος στο καπάκι, πάνω στις περιστρεφόμενες λεπίδες.

Δοσομετρητής

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το δοσομετρητή για να μετράτε υλικά.

Σπάτουλα

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε την σπάτουλα όταν επεξεργάζεστε υλικά που αναμειγνύονται δύσκολα. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τη σπάτουλα είτε ενώ το μπλέντερ είναι ενεργοποιημένο είτε ενώ είναι απενεργοποιημένο. Μπορείτε επίσης να στερεώσετε το δοσομετρητή στο επάνω μέρος της σπάτουλας για καλύτερο κράτημα.

1 **Τοποθετήστε τα υλικά προς επεξεργασία στην κανάτα του μπλέντερ.**

2 **Τοποθετήστε το καπάκι στην κανάτα χωρίς το δοσομετρητή.**

3 **Εισαγάγετε τη σπάτουλα μέσα στην κανάτα, μέσω του ανοίγματος στο καπάκι (Εικ. 14).**

Χρησιμοποιείτε τη σπάτουλα μόνο όταν το καπάκι είναι στερεωμένο στην κανάτα.

Μην χρησιμοποιείτε καμία άλλη σπάτουλα εκτός από αυτή που παρέχεται με τη συσκευή.

4 **Ενεργοποιήστε τη συσκευή.**

Βεβαίως, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιείτε τη σπάτουλα ενώ το μπλέντερ είναι απενεργοποιημένο.

5 **Χρησιμοποιείτε τη σπάτουλα όταν χρειάζεται. Κινήστε την πάνω και κάτω ή αριστερόστροφα για πολύ καλή ανάμειξη (Εικ. 15).**

Σημείωση: Μπορείτε με ασφάλεια να κινείτε τη σπάτουλα ενώ το μπλέντερ βρίσκεται σε λειτουργία, αρκεί η σπάτουλα να είναι προσαρτημένη στο καπάκι.

Καθαρισμός

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, στιλβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.

Συμβουλή: Ο καθαρισμός της συσκευής και των εξαρτημάτων της είναι ευκολότερος αμέσως μετά τη χρήση.

1 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και εκτός πρίζας.

2 Αποσυναρμολογήστε όλα τα αποσπώμενα μέρη από το μοτέρ.

1 Αφαιρέστε το καπάκι με το δοσομετρητή από την κανάτα του μπλέντερ. Εάν έχετε προσαρτήσει τη σπάτουλα στο δοσομετρητή, αφαιρέστε τη.
2 Σηκώστε τη συναρμολογημένη κανάτα του μπλέντερ από το μοτέρ (Εικ. 16).
3 Γυρίστε τις λεπίδες αριστερόστροφα (1) και αφαιρέστε τις από τη μονάδα σύνδεσης (2) (Εικ. 17).
4 Γυρίστε την κάνουλα αριστερόστροφα (1) και αφαιρέστε τη από τη μονάδα σύνδεσης (2) (Εικ. 18).
5 Για να καθαρίσετε το εσωτερικό της κάνουλας, γυρίστε το κάτω μέρος της δεξιόστροφα (1) και αφαιρέστε το (2). (Εικ. 19)
6 Αφαιρέστε τους δακτύλιους σφράγισης από την κάνουλα, τις λεπίδες και την κανάτα του μπλέντερ.

Μην αφαιρείτε ποτέ το μαλακό πλαστικό τμήμα από το εσωτερικό της κάνουλας (Εικ. 20).

3 Καθαρίστε το μοτέρ με ένα υγρό πανί.

Μην βυθίζετε ποτέ το μοτέρ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να το ξεπλένετε με νερό βρύσης.

4 Αφαιρέστε τη μονάδα σύνδεσης και το δακτύλιο σφράγισης από την κανάτα του μπλέντερ.

5 Καθαρίζετε τα αποσπώμενα μέρη με ζεστό νερό, εάν χρειάζεται και με λίγο υγρό απορρυπαντικό, ή στο πλυντήριο πιάτων.

Όλα τα μέρη εκτός από το μοτέρ πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.

Αποθήκευση

1 Για να αποθηκεύσετε το καλώδιο, τυλίξτε το γύρω από τον κύλινδρο που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής (Εικ. 21).

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 22).

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

Συνταγές

Smoothie φρούτων

Υλικά:
- 400γρ. ξεφλουδισμένα ακτινίδια
- 200γρ. μπανάνα
- 300γρ. χυμό ανανά
- 200γρ. φράουλες (παγωμένες)

1 Κόψτε τα ακτινίδια σε κομμάτια μεγέθους 3x3x3εκ.

2 Κόψτε την μπανάνα σε φέτες πάχους 1εκ.

3 Πλύνετε και στεγνώστε τις φράουλες. Παγώστε τις για 16 ώρες.

4 Τοποθετήστε τα υλικά στην κανάτα του μπλέντερ με τη σειρά που αναφέρονται παραπάνω και αναμείξτε για 30 δευτερόλεπτα ή μέχρι το μίγμα να γίνει ομοιόμορφο.

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε τις φέτες τις φράουλες απευθείας από την κατάψυξη.

5 Σερβίρετε το smoothie.

Κρεμώδες smoothie φρούτων

Υλικά:
- 400γρ. φράουλες (παγωμένες)
- 500ml φρέσκο γάλα
- 8 παγάκια (μεγάλα και με γωνίες)
- 2 κ.γ. ζάχαρη
- 2 κ.γ. εκχύλισμα βανίλιας (ζάχαρη βανίλιας)

1 Πλύνετε και στεγνώστε τις φράουλες. Παγώστε τις για 16 ώρες.

2 Τοποθετήστε τα υλικά στην κανάτα του μπλέντερ με τη σειρά που αναφέρονται παραπάνω και αναμείξτε για 45 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε τις φράουλες απευθείας από την κατάψυξη.

3 Σερβίρετε το smoothie.

Πηχτό μιλκσέϊκ μπανάνας

Υλικά:
- 4 μπανάνες μεσαίου μεγέθους (κομμένες)
- 350 ml ημιαποβουτυρωμένο γάλα
- 350γρ. παγωτό βανίλια (περίπου -18°C)

1 Κόψτε τις μπανάνες σε φέτες πάχους 1εκ.

2 Τοποθετήστε τα υλικά στην κανάτα του μπλέντερ με τη σειρά που αναφέρονται παραπάνω και αναμείξτε για 30 δευτερόλεπτα. Για πιο λεπτοαλεσμένο μίγμα, μπορείτε να απενεργοποιήσετε και να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα και να ανακατέψετε το μίγμα με τη σπάτουλα. Έπειτα, συνεχίστε να αναμειγνύετε ξανά.

3 Σερβίρετε το smoothie.

Κρέμα με σμέουρα

Υλικά:
- 450ml γιαούρτι με σμέουρα
- 250ml χυμό πορτοκαλιού
- 150γρ. παγωμένα σμέουρα
- 150γρ. παγωμένο γιαούρτι (γεύση βανίλια)

1 **Τοποθετήστε όλα τα υλικά στην κανάτα και αναμείξτε για 35 δευτερόλεπτα.**

2 **Σερβίρετε το smoothie.**

Οδηγός ανεύρεσης/επίλυσης προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα βάσει των παρακάτω πληροφοριών, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Ελέγξτε εάν έχετε συνδέσει τη συσκευή στην πρίζα. Ελέγξτε επίσης εάν η κανάτα του μπλέντερ είναι σωστά προσαρτημένη.
Το μοτέρ αναδίδει μια δυσάρεστη οσμή κατά την επεξεργασία.	Είναι συνηθισμένο για μια καινούργια συσκευή να αναδίδει μια δυσάρεστη οσμή ή να βγάζει λίγο καπνό τις πρώτες φορές που θα χρησιμοποιηθεί. Αυτό το φαινόμενο θα σταματήσει αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μερικές φορές. Η συσκευή ενδέχεται επίσης να αναδίδει μια δυσάρεστη οσμή ή να βγάζει λίγο καπνό όταν χρησιμοποιείται για πολύ ώρα. Σε αυτή την περίπτωση, ρυθμίστε το διακόπτη ταχυτήτων στη θέση 0 και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 60 λεπτά.
Οι λεπίδες μπλοκάρουν κατά την επεξεργασία.	Ρυθμίστε το διακόπτη ταχυτήτων στη θέση 0 και χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα για να απομακρύνετε τα υλικά που μπλοκάρουν τις λεπίδες. Σας συνιστούμε επίσης να επεξεργάζεστε μικρότερη ποσότητα και/ή να κόβετε τα υλικά σε μικρότερα κομμάτια.
Η κανάτα του μπλέντερ έχει διαρροή.	Ρυθμίστε το διακόπτη ελέγχου στη θέση 0 και αφαιρέστε τα υλικά από το εσωτερικό της κανάτας. Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες, η κάνουλα και οι δακτύλιοι σφράγισης έχουν τοποθετηθεί σωστά.
Η ροή του smoothie δεν είναι ομαλή.	Αφήστε το μπλέντερ σε λειτουργία όταν πραγματοποιείτε εκροή του smoothie. Με αυτό τον τρόπο αυξάνεται η ταχύτητα εκροής.
Το ποτήρι δεν χωράει κάτω από την κάνουλα.	Όταν χρησιμοποιείτε ψηλό ποτήρι, γείρετε ελαφρά το ποτήρι καθώς το τοποθετείτε κάτω από την κάνουλα. Προσέχετε να μην πιαστεί το χείλος του ποτηριού πίσω από το μοχλό εκροής χυμού.

Συχνές ερωτήσεις

Στο κεφάλαιο αυτό παρατίθενται οι πιο συχνές ερωτήσεις σχετικά με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να βρείτε απάντηση στην ερώτησή σας, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της χώρας σας.

Ερώτηση	Απάντηση
Μπορώ να πλύνω όλα τα μέρη της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων;	Μόνο το μοτέρ δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων. Όλα τα υπόλοιπα μέρη μπορούν να πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.
Τι σημαίνει 'στιγμιαία λειτουργία' (pulse);	Όταν γυρίζετε το διακόπτη ταχυτήτων στη ρύθμιση στιγμιαίας λειτουργίας (pulse), η συσκευή λειτουργεί στη μέγιστη ταχύτητα της για όσο κρατάτε το διακόπτη σε αυτή τη θέση. Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση στιγμιαίας λειτουργίας (pulse) εάν θέλετε να έχετε περισσότερο έλεγχο στις εργασίες επεξεργασίας.
Μπορώ να προσθέσω πολύ ζεστά υγρά (σε σημείο βρασμού) μέσα στην κανάτα του μπλέντερ;	Όχι, αφήστε τα ζεστά υγρά να φτάσουν σε θερμοκρασία 60°C προκειμένου να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στην κανάτα.
Τι μπορώ να κάνω με τη σπάτουλα;	Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη σπάτουλα για να ανακατέψετε υλικά που αναμειγνύονται δύσκολα. Η σπάτουλα βοηθά στην καλύτερη ανάμειξη των υλικών.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca la unidad motora en agua u otros líquidos, ni la enjuague bajo el grifo. Limpie la unidad motora sólo con un paño húmedo.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación u otras piezas están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o encimera donde esté colocado el aparato.
- No toque las cuchillas, sobre todo si el aparato está enchufado. Las cuchillas están muy afiladas.
- Asegúrese de que la unidad de cuchillas esté bien fijada a la jarra de la batidora antes de montar la jarra en la unidad motora.
- No introduzca nunca los dedos ni ningún objeto (excepto la espátula suministrada) en la jarra de la batidora cuando el aparato esté funcionando.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del mismo por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No deje nunca que el aparato funcione sin vigilancia.
- No toque los bordes de las cuchillas de la batidora al manipularlas, al quitar los ingredientes o al limpiarlas, ya que están muy afilados y podría cortarse fácilmente los dedos.
- Si la unidad de cuchillas se bloquea, desenchufe el aparato antes de retirar los ingredientes que están bloqueándolas.
- No utilice nunca la jarra de la batidora para encender y apagar el aparato.

Precaución

- Conecte el aparato sólo a un enchufe con toma de tierra.
- Desenchufe siempre el aparato antes de montar, desmontar o ajustar cualquiera de las piezas.
- Desenchufe el aparato inmediatamente después de usarlo.
- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips. La garantía queda anulada si utiliza tales piezas o accesorios.
- El aparato está diseñado sólo para uso doméstico y se debe utilizar únicamente en interiores. No está diseñado para uso comercial o industrial.
- No coloque nunca la unidad de cuchillas en la unidad motora sin haberla acoplado antes a la jarra de la batidora.
- Asegúrese siempre de que la unidad de cuchillas y la jarra de la batidora estén correctamente montadas antes de enchufar y encender el aparato.
- No olvide nunca colocar las juntas en el dispensador y en la unidad de cuchillas antes de montar la jarra de la batidora, ya que de lo contrario se producirían fugas.

- Si los alimentos se pegan a la pared de la jarra de la batidora, apague el aparato, desenchúfelo y utilice una espátula para separar los alimentos de la pared.
- Nunca llene la jarra de la batidora con ingredientes a más de 60 °C de temperatura.
- No ponga más de 1,5 litros de líquido en la jarra de la batidora para evitar que se derrame, especialmente si procesa a una velocidad alta (velocidad 2). No ponga más de 1 litro en la jarra cuando procese líquidos calientes o ingredientes que tiendan a hacer mucha espuma.
- Antes de encender el aparato, asegúrese siempre de que la tapa esté bien colocada en la jarra de la batidora y de que el vaso medidor o la espátula estén bien puestos en la tapa.
- No utilice ninguna otra espátula que no sea la que se suministra con el aparato.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Descripción general (fig. 1)

A Tapa de la jarra de la batidora
B Jarra de la batidora
C Junta para la unidad de acoplamiento
D Unidad de acoplamiento
E Junta para el dispensador
F Dispensador
G Junta para la unidad de cuchillas
H Unidad de cuchillas
I Tapa del dispensador
J Palanca dispensadora
K Bandeja de goteo
L Pies de goma (4)
M Recogecable
N Botón de control
O Espátula
P Vaso medidor

Antes de utilizarlo por primera vez

1 Antes de usar el aparato por primera vez, limpie bien las piezas que van a entrar en contacto con los alimentos (consulte el capítulo ‘Limpieza’).

Preparación para su uso

1 Fije la unidad de acoplamiento a la jarra de la batidora (fig. 2).

Asegúrese de que la junta quede bien colocada entre la jarra de la batidora y la unidad de acoplamiento.

2 Coloque la junta pequeña alrededor del conector con rosca de la unidad de acoplamiento de la jarra de la batidora (fig. 3).

3 Acople el dispensador al conector con rosca de la unidad de acoplamiento de la jarra de la batidora (1) y enrósquelo en el sentido de las agujas del reloj (2) (fig. 4).

4 Ponga la junta fina en la unidad de cuchillas. (fig. 5)

Asegúrese de que la junta quede bien colocada.

5 Inserte la unidad de cuchillas en la parte inferior de la unidad de acoplamiento (1) y enrósquela en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que quede bien fija (2) (fig. 6).

Nota: La unidad de cuchillas sólo encaja en la unidad de acoplamiento de una forma. Cuando coloque la unidad de cuchillas en la unidad de acoplamiento, asegúrese de que la flecha situada en la unidad de cuchillas apunta hacia el símbolo de "desbloqueado", después, gírela hacia el símbolo de "bloqueado".

6 Abra la tapa del dispensador (1) y ponga la jarra ya ensamblada sobre la unidad motora (2) (fig. 7).

Asegúrese de que la jarra de la batidora quede bien montada y luego cierre la tapa del dispensador.

7 Deslice la bandeja de goteo hasta que encaje en su sitio (fig. 8).

8 Enchufe la clavija de red a la toma de corriente.

Uso del aparato

Esta batidora está diseñada para hacer batidos y zumos. También es adecuada para preparar sopas, salsas y pasta para rebozar, para procesar frutas y verduras, etc.

1 Ponga los ingredientes en la jarra de la batidora. (fig. 9)

2 Coloque la tapa en la jarra de la batidora y presiónela hacia abajo para fijarla (fig. 10).

3 Coloque el vaso medidor en la abertura de la tapa (fig. 11).

Consejo: Si está procesando ingredientes difíciles de batir, puede utilizar la espátula (consulte la sección "Espátula" más abajo).

4 Gire el botón de control a la velocidad 1 ó 2 (fig. 12).

Si desea procesar los ingredientes muy poco tiempo, gire el botón de control a la posición "Pulse" (turbo).

Si no está satisfecho con el resultado, los siguientes consejos pueden ayudarle:

- Apague el aparato y gire el botón de control a la posición "Pulse" varias veces para que la batidora funcione brevemente.
- Utilice la espátula para remover los ingredientes, ya sea con la batidora en funcionamiento o cuando está apagada.
- Apague el aparato, retire parte de los ingredientes de la jarra y procese menos cantidad.
- Añada más líquido.
- Cuando prepare las recetas del capítulo "Recetas", apague el aparato y deje que se enfríe a temperatura ambiente antes de volver a encenderlo para llevar a cabo el siguiente paso.
- No deje que el aparato funcione durante más de 3 minutos seguidos. Si transcurridos 3 minutos no ha terminado de procesar, apague el aparato y deje que se enfríe a temperatura ambiente antes de continuar procesando.

5 Presione con el vaso la palanca dispensadora para que el batido caiga en el vaso (fig. 13).

Puede apagar la batidora para dispensar el batido. Si el batido no fluye bien, encienda la batidora ya que de esta forma saldrá más deprisa.

Nota: Cuando vaya a utilizar un vaso alto, inclínelo ligeramente al colocarlo bajo el dispensador. Asegúrese de que el borde del vaso no quede encajado detrás de la palanca del dispensador.

Consejos

- Si quiere picar cubitos de hielo, no ponga más de 6 cubitos (de aprox. 25 x 35 x 25 mm) en la jarra de la batidora y gire el botón de control a la posición "Pulse" varias veces.
- No procese gran cantidad de ingredientes sólidos al mismo tiempo. Para obtener buenos resultados, recomendamos procesar los ingredientes en pequeños lotes.
- Para preparar zumo de tomate, corte los tomates en 4 trozos y échelos por la abertura de la tapa sobre las cuchillas girando.

Vaso medidor

Puede utilizar el vaso medidor para medir cantidades de ingredientes.

Espátula

Puede utilizar la espátula cuando procese ingredientes difíciles de batir. Puede utilizarla tanto con la batidora encendida como apagada. También puede encajar el vaso medidor en la parte superior de la espátula para agarrarla mejor.

1 Ponga los ingredientes que desee procesar en la jarra de la batidora.

2 Ponga la tapa en la jarra sin el vaso medidor.

3 Introduzca la espátula en la jarra a través del orificio de la tapa (fig. 14).

Utilice la espátula únicamente con la tapa puesta en la jarra.

No utilice ninguna otra espátula que no sea la que se suministra con el aparato.

4 Encienda el aparato.

Por supuesto, también puede utilizar la espátula mientras la batidora está apagada.

5 Utilice la espátula cuando sea necesario. Muévala hacia arriba y hacia abajo o en sentido contrario al de las agujas del reloj para mezclar bien (fig. 15).

Nota: Puede mover la espátula con seguridad mientras la batidora está en funcionamiento siempre que la espátula esté colocada en la tapa.

Limpieza

No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

Consejo: La limpieza del aparato y de sus piezas es más fácil si se hace inmediatamente después de usarlos.

1 Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado.

2 Quite todas las piezas desmontables de la unidad motora.

1 Quite la tapa con el vaso medidor de la jarra de la batidora. Si ha acoplado la espátula al vaso medidor, quítela.
2 Levante la jarra con todas las piezas ensambladas para separarla de la unidad motora (fig. 16).
3 Gire la unidad de cuchillas en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y quítela de la unidad de acoplamiento (2) (fig. 17).
4 Gire el dispensador en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y quítelo de la unidad de acoplamiento (2) (fig. 18).
5 Para limpiar el interior del dispensador, gire su parte inferior en el sentido de las agujas del reloj (1) y quítela (2). (fig. 19)
6 Quite las juntas del dispensador, de la unidad de cuchillas y de la jarra de la batidora.

No desmonte nunca la parte de plástico suave del interior del dispensador (fig. 20).

3 Limpie la unidad motora con un paño húmedo.

No sumerja nunca la unidad motora en agua u otros líquidos, ni la enjuague bajo el grifo.

4 Quite la unidad de acoplamiento y la junta de la jarra de la batidora.

5 Lave las piezas desmontables con agua caliente y, si es necesario, con un poco de detergente líquido o en el lavavajillas.

Todas las piezas, excepto la unidad motora, se pueden lavar en el lavavajillas.

Cómo guardar el aparato

1 Para guardar el cable de alimentación, enróllelo alrededor del soporte de la parte inferior del aparato (fig. 21).

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 22).

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Recetas

Batido de frutas

Ingredientes
- 400 g de kiwi (pelado)
- 200 g de plátanox
- 300 g de zumo de piña
- 200 g de fresas (congeladas)

1 Corte el kiwi en trozos de 3 x 3 x 3 cm.

2 Corte el plátano en rodajas de 1 cm.

3 Lave y seque las fresas. Congélelas durante 16 horas.

4 Ponga los ingredientes en la jarra de la batidora en el orden indicado anteriormente y bátalos durante 30 segundos o hasta obtener una mezcla homogénea.

Nota: Utilice las rodajas las fresas sacadas directamente del congelador.

5 Sirva el batido.

Batido de frutas cremoso

Ingredientes
- 400 g de fresas (congeladas)
- 500 ml de leche fresca
- 8 cubitos de hielo (grandes y con ángulos)
- 2 cucharaditas de azúcar
- 2 cucharaditas de extracto de vainilla (azúcar de vainilla)

1 Lave y seque las fresas. Congélelas durante 16 horas.

2 Ponga los ingredientes en la jarra de la batidora en el orden mencionado anteriormente y bátalos durante 45 segundos.

Nota: Utilice las fresas sacadas directamente del congelador.

3 Sirva el batido.

Batido de plátano espeso

Ingredientes
- 4 plátanos medianos (en rodajas)
- 350 ml de leche semidesnatada
- 350 g de helado de vainilla (aproximadamente a -18 °C)

1 Corte los plátanos en rodajas de 1 cm.

2 Ponga los ingredientes en la jarra de la batidora en el orden indicado anteriormente y bátalos durante 30 segundos. Si fuera necesario, por ejemplo, para obtener una textura más fina, puede apagar y desenchufar el aparato y remover la mezcla con la espátula. Después, continúe batiendo.

3 Sirva el batido.

Crema de frambuesa

Ingredientes
- 450 ml de yogur de frambuesa
- 250 ml de zumo de naranja
- 150 g de frambuesas congeladas
- 150 g de yogur congelado (de vainilla)

1 Ponga todos los ingredientes en la jarra y bátalos durante 35 segundos.

2 Sirva el batido.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Problema	Solución
El aparato no funciona.	Compruebe que ha enchufado el aparato y que la jarra de la batidora se ha colocado correctamente.
El motor desprende un olor desagradable durante el funcionamiento	Es normal que un aparato nuevo desprenda un olor desagradable o eche un poco de humo las primeras veces que se usa. Esto dejará de ocurrir cuando haya utilizado el aparato varias veces. También es posible que desprenda un olor desagradable o eche humo si se utiliza durante mucho tiempo seguido. En ese caso, ponga el botón de control en la posición 0 y deje que el aparato se enfríe durante 60 minutos.
La unidad de cuchillas se bloquea al procesar los ingredientes.	Ponga el botón de control en la posición 0 y utilice una espátula para desprender los ingredientes que están bloqueando la unidad de cuchillas. También le recomendamos que procese menos cantidad y/o que corte los ingredientes en trozos más pequeños.
La jarra de la batidora gotea.	Ponga el botón de control en la posición 0 y saque los ingredientes de la jarra. Compruebe si la unidad de cuchillas, el dispensador y sus juntas están correctamente colocados.
El batido no sale bien por el dispensador.	Deje la batidora en funcionamiento mientras dispensa el batido. De esta forma el batido saldrá más deprisa.

Problema	Solución
El vaso no encaja bajo el dispensador.	Cuando vaya a utilizar un vaso alto, inclínelo ligeramente al colocarlo bajo el dispensador. Asegúrese de que el borde del vaso no quede encajado detrás de la palanca del dispensador.

Preguntas más frecuentes

En este capítulo encontrará las preguntas más frecuentes sobre el aparato. Si no encuentra la respuesta a su pregunta, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Consumidor de su país.

Pregunta	Respuesta
¿Puedo lavar todas las piezas en el lavavajillas?	Todas las piezas pueden lavarse en el lavavajillas, excepto la unidad motora.
¿Qué significa “Pulse”?	Si gira el botón de control a la posición “Pulse”, el aparato funcionará a su velocidad más alta mientras mantenga el botón en esta posición. Utilice esta posición si desea tener un mayor control sobre procesado.
¿Puedo echar ingredientes hirviendo en la jarra de la batidora?	No, debe dejar que los líquidos calientes se enfríen hasta los 60 °C para evitar dañar la jarra.
¿Qué puedo hacer con la espátula?	Puede utilizar la espátula para remover los ingredientes difíciles de batir. La espátula ayuda a mezclar mejor los ingredientes.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä upota runkoa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä myöskään huuhtele sitä vesihanan alla. Puhdista runko pyyhkimällä se kostealla liinalla.

Tärkeää

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos sen pistoke, virtajohto tai jokin muu osa on viallinen.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Älä jätä verkkojohtoa roikkumaan sen pöydän tai työtason reunan yli, jonka päällä laite on.
- Älä koske teriin varsinkaan laitteen ollessa kytkettynä pistorasiaan. Terät ovat erittäin terävät!
- Tarkista, että teräyksikkö on kunnolla kiinnitetty tehosekoittimen kannuun ennen kannun asettamista runkoon.
- Älä työnnä sormiasi tai muita esineitä kuin mukana toimitettua lastaa sekoituskannuun, kun laite on käynnissä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Älä jätä laitetta käyntiin ilman valvontaa.
- Älä koske teräyksikköön puhdistuksen tai tyhjentämisen yhteydessä. Terät ovat erittäin terävät ja viiltävät helposti haavoja sormiin.
- Jos teräyksikkö juuttuu paikalleen, irrota pistoke pistorasiasta, ennen kuin irrotat kiinni juuttuneet ainekset.
- Älä koskaan käytä tehosekoittimen kannua käynnistämiseen ja pysäyttämiseen.

Varoitus

- Yhdistä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Irrota aina pistoke pistorasiasta, kun kokoat, purat, puhdistat tai säädät laitteen osia.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta käytön jälkeen.
- Älä koskaan käytä laitteen osia, jotka eivät ole Philipsin valmistamia tai suosittelemia. Jos käytät tällaisia osia, takuu ei ole voimassa.
- Laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön ja sitä saa käyttää vain sisätiloissa. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön.
- Älä kiinnitä teräyksikköä runkoon ilman, että kannu on asennettu paikalleen.
- Varmista aina, että teräyksikkö ja tehosekoittimen kannu ovat kunnolla paikoillaan ennen virtajohdon liittämistä ja virran kytkemistä laitteeseen.
- Muista aina asettaa tiivisterengas annostelijaan ja teräyksikköön ennen tehosekoittimen kannun kiinnittämistä, sillä muussa tapauksessa kannu voi vuotaa.
- Jos aineet tarttuvat tehosekoittimen kannun reunoihin, katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta. Irrota ainekset reunoista lastalla.
- Älä koskaan lisää tehosekoittimen kannuun aineksia, joiden lämpötila ylittää 60 °C.

- Jotta ainekset eivät roiskuisi, kaada tehosekoittimen kannuun nestettä enintään 1,5 litraa, etenkin jos käytät suurta nopeutta (nopeus 2). Kaada kannuun enintään 1 litra, kun käsittelet kuumia nesteitä tai runsaasti vaahtoavia aineksia.
- Varmista aina, että tehosekoittimen kansi on kiinnitetty kannuun kunnolla ja että mittamuki tai lasta on kiinni kannessa, ennen kuin kytket laitteeseen virran.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua lastaa.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Laitteen osat (Kuva 1)

A Sekoituskulhon kansi
B Sekoituskulho
C Liitinkappaleen tiiviste
D Liitinkappale
E Annostelijan tiiviste
F Annostelija
G Teräyksikön tiiviste
H Teräyksikkö
I Annostelijan kansi
J Annosteluvipu
K Valumisastia
L Kumijalat (4x)
M Virtajohdon säilytystila
N Valitsin
O Lasta
P Mittamuki

Käyttöönotto

1 **Puhdista hyvin kaikki ruoan kanssa kosketuksiin joutuvat osat ennen laitteen käyttöönottoa (katso kohtaa Puhdistaminen).**

Käyttöönotto

1 **Kiinnitä liitinkappale sekoituskulhoon (Kuva 2).**
Varmista, että tiiviste on asetettu oikein sekoituskulhon ja liitinkappaleen väliin.

2 **Liu'uta pieni tiiviste kannun liitinkappaleen kierteisen liittimen päälle (Kuva 3).**

3 **Aseta annostelija kannun liitinkappaleen kierteiseen liittimeen (1). Kiinnitä annostelija kannun liitinkappaleeseen kiertämällä sitä myötäpäivään (2) (Kuva 4).**

4 **Aseta ohut tiiviste teräyksikköön. (Kuva 5)**
Varmista, että tiiviste on asetettu oikein.

5 **Aseta teräyksikkö liitinkappaleen alaosaan (1). Kiinnitä teräyksikkö kunnolla paikalleen kiertämällä sitä vastapäivään (2) (Kuva 6).**

Huomautus: Teräyksikkö sopii liitinkappaleeseen vain yhdellä tavalla. Varmista teräyksikköä kiinnittäessäsi, että sen nuoli osoittaa auki-symbolia, ja käännä se sitten osoittamaan kiinni-symbolia.

6 **Avaa annostelijan kansi (1) ja kiinnitä koottu kannu runkoon (2) (Kuva 7).**
Varmista, että kannu on kunnolla paikallaan ja sulje annostelijan kansi.

7 Liu'uta tippuritilä paikalleen (Kuva 8).

8 Työnnä pistoke pistorasiaan.

Käyttö

Tämä tehosekoitin on tarkoitettu smoothien ja mehun tekemiseen. Se sopii myös keittojen, kastikkeiden ja taikinan valmistamiseen sekä vihannesten ja hedelmien käsittelemiseen jne.

1 Mittaa aineet kannuun. (Kuva 9)

2 Aseta tehosekoittimen kannun kansi paikalleen ja kiinnitä se painamalla (Kuva 10).

3 Aseta mittamuki kannessa olevaan aukkoon (Kuva 11).

Vinkki: Jos käsittelet vaikeasti sekoitettavia aineksia, käytä lastaa (katso kohtaa Lasta).

4 Käännä valitsin nopeusasentoon 1 tai 2 (Kuva 12).
Jos haluat käsitellä aineksia hyvin nopeasti, käännä valitsin pulssiasentoon.
Jos tulos ei miellytä, seuraavista vihjeistä voi olla apua:
- Katkaise laitteesta virta ja käännä valitsin muutaman kerran pulssitoiminnolle, jotta tehosekoitin käy vain hetken.
- Sekoita aineksia lastalla joko niin, että sekoitin käy tai ei käy.
- Katkaise laitteesta virta, poista osa aineksista kannusta ja käsittele pienempää määrää.
- Lisää nestettä.
- Kun siirryt reseptistä toiseen, katkaise laitteesta virta ja anna sen jäähtyä huoneen lämpötilaan, ennen kuin käynnistät sen uudelleen.
- Älä käytä laitetta yhtäjaksoisesti kauemmin kuin 3 minuuttia. Jos et ole tyytyväinen lopputulokseen 3 minuutin kuluttua, katkaise laitteesta virta ja anna sen jäähtyä huoneen lämpötilaan, ennen kuin käynnistät sen uudelleen.

5 Aseta lasi annosteluvipua vasten ja anna smoothien virrata lasiin (Kuva 13).
Voit katkaista tehosekoittimesta virran smoothien annostelun ajaksi. Jos smoothie ei virtaa pehmeästi, kytke sekoittimeen virta. Se parantaa annostelunopeutta.

Huomautus: Kun käytät korkeaa lasia, kallista sitä hiukan, kun asetat sen annostelijan alle. Varmista, että lasin reuna ei jää annosteluvivun taakse.

Vinkkejä

- Jos haluat murskata jääpaloja, aseta sekoituskannuun enintään 6 jääpalaa (kooltaan noin 25 x 35 x 25 mm) ja käännä valitsin muutaman kerran pulssiasentoon.
- Älä käsittele suuria määriä kiinteitä aineita kerrallaan. Saat parhaan tuloksen, kun käsittelet ainekset pienissä erissä.
- Kun valmistat tomaattimehua, leikkaa tomaatit neljään osaan ja pudota palat kannuun kannen aukon kautta moottorin käydessä.

Mittamuki

Mittamukilla mitataan ainesten määriä.

Lasta

Käytä lastaa, jos käsiteltäviä aineksia on vaikea sekoittaa. Lastaa voi käyttää joko niin, että sekoitin käy tai ei käy. Mittamukin voi myös kiinnittää lastaan, jolloin ote on parempi.

1 Laita käsiteltävät ainekset tehosekoittimen kannuun.

2 Laita kannun kansi paikalleen ilman mittamukia.

3 Vie lasta kannuun kannessa olevan reiän kautta (Kuva 14).

Käytä lastaa vain silloin, kun kannun kansi on paikallaan.

Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua lastaa.

4 Käynnistä laite.
Voit tietenkin käyttää lastaa myös silloin, kun tehosekoittimen virta on katkaistu.

5 Käytä lastaa tarvittaessa. Sekoita liikuttamalla lastaa ylös ja alas tai vastapäivään (Kuva 15).

Huomautus: Voit liikuttaa lastaa turvallisesti tehosekoittimen käydessä, kunhan se on kiinni kannessa.

Puhdistaminen

Älä käytä naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).

Vinkki: Laite ja sen osat on helpoin puhdistaa heti käytön jälkeen.

1 Tarkista, että laitteesta on katkaistu virta ja ettei se ole kytkettynä virtalähteeseen.

2 Irrota kaikki irrotettavissa olevat osat rungosta.
1 Irrota kansi ja mittamuki kannusta. Irrota myös lasta, jos se on kannessa.
2 Nosta tehosekoittimen kannu rungosta (Kuva 16).
3 Käännä teräyksikköä vastapäivään (1) ja irrota se liitinkappaleesta (2) (Kuva 17).
4 Käännä annostelijaa vastapäivään (1) ja irrota se liitinkappaleesta (2) (Kuva 18).
5 Voit puhdistaa annostelijan sisäpuolen kääntämällä annostelijan alaosaa myötäpäivään (1) ja irrottamalla alaosan (2). (Kuva 19)
6 Irrota tiivisteet annostelijasta, teräosasta ja sekoituskannusta.

Älä irrota annostelijan sisäpuolen pehmeää muoviosaa (Kuva 20).

3 Pyyhi runko puhtaaksi kostealla liinalla.

Älä upota runkoa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä myöskään huuhtele sitä vesihanan alla.

4 Irrota liitinkappale ja tiiviste sekoituskulhosta.

5 Pese irrotettavat osat kuumalla vedellä. Käytä tarvittaessa astianpesuainetta tai pese astianpesukoneessa.
Kaikki osat runkoa lukuun ottamatta voi pestä astianpesukoneessa.

Säilytys

1 Pidä virtajohdon ylimääräinen osa kierrettynä rungon pohjassa olevalle johtokelalle (Kuva 21).

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 22).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa **www.philips.com** tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philipsin jälleenmyyjään.

Reseptejä

Hedelmäsmoothie

Aineet:
- 400 g kuorittua kiiviä
- 200 g banaania
- 300 g ananasmehua
- 200 g mansikkaa (jäisiä)

1 Leikkaa kiivi 3 x 3 x 3 cm paloiksi.

2 Leikkaa banaani 1 cm.

3 Pese ja kuivaa mansikat. Laita ne pakastimeen 16 tunniksi.

4 Laita ainekset tehosekoittimen kannuun mainitussa järjestyksessä ja sekoita 30 sekunnin ajan tai kunnes juoma on tasaisesti vaahdottunut.

Huomautus: Ota mansikat suoraan pakastimesta.

5 Tarjoa smoothie.

Kermainen hedelmäsmoothie

Aineet:
- 400 g mansikoita (jäisiä)
- 5 dl maitoa
- 8 jääkuutiota (suuria ja kulmikkaita)
- 2 tl sokeria
- 2 tl vaniljasokeria

1 Pese ja kuivaa mansikat. Laita ne pakastimeen 16 tunniksi.

2 Aseta ainekset tehosekoittimen kannuun mainitussa järjestyksessä ja sekoita 45 sekunnin ajan.

Huomautus: Ota mansikat suoraan pakastimesta.

3 Tarjoa smoothie.

Paksu banaanipirtelö

Aineet:
- 4 keskikokoista banaania (viipaleina)
- 3,5 dl kevytmaitoa
- 350 g vaniljajäätelöä (noin -18 °C)

1 Leikkaa banaanit 1 cm levyisiksi viipaleiksi.

2 Laita ainekset tehosekoittimen kannuun mainitussa järjestyksessä ja sekoita 30 sekunnin ajan. Jos haluat esimerkiksi hienomman tuloksen, katkaise laitteesta virta, irrota pistoke pistorasiasta ja sekoita seosta lastalla. Jatka sitten sekoittamista tehosekoittimella.

3 Tarjoa smoothie.

Vadelmavaahto

Aineet:
- 4,5 dl vadelmajogurttia
- 2,5 dl appelsiinimehua
- 150 g pakastevadelmia
- 150 g jogurttijäätelöä (vaniljanmakuista)

1 Aseta ainekset kannuun ja sekoita 35 sekunnin ajan.

2 Tarjoa smoothie.

Vianmääritys

Tässä luvussa kuvataan tavallisimmat laitteen käyttöön liittyvät ongelmat. Ellet onnistu ratkaisemaan ongelmaa alla olevien ohjeiden avulla, ota yhteys Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun.

Ongelma	Ratkaisu
Laite ei toimi.	tarkista, että laitteen virtajohto on pistorasiassa. tarkista myös, että tehosekoittimen kannu on kunnolla paikallaan.
Moottorista tulee epämiellyttävä haju käytön aikana.	On aivan tavallista, että uudesta laitteesta lähtee epämiellyttävää hajua tai hieman savua muutamalla ensimmäisellä käyttökerralla. Ilmiö häviää, kun laitetta on käytetty muutama kerta. Laitteesta voi lähteä epämiellyttävää hajua tai savua myös, jos sitä käytetään liian pitkään. Käännä siinä tapauksessa valitsin asentoon 0 ja anna laitteen jäähtyä 1 tunnin ajan.
Teräyksikkö jumiutuu käytön aikana.	Käännä valitsin asentoon 0 ja irrota terän liikkumista estävät aineet lastalla. Suosittelemme pienemmän määrän käsittelemistä kerralla tai ainesten paloittelua pienemmiksi.
Tehosekoittimen kannu vuotaa.	Käännä valitsin asentoon 0 ja poista ainekset kannusta. Tarkista, ovatko teräyksikkö, annostelija ja niiden tiivisteet kunnolla paikoillaan.
Smoothie ei virtaa pehmeästi.	Anna sekoittimen toimia, kun annostelet smoothieta. Se parantaa annostelunopeutta.
Lasi ei sovi annostelijan alle.	Kun käytät korkeaa lasia, kallista sitä hiukan, kun asetat sen annostelijan alle. Varmista, että lasin reuna ei jää annosteluvivun taakse.

Tavallisimmat kysymykset

Tässä luvussa on usein kysyttyjä kysymyksiä laitteesta. Jos et löydä vastausta kysymykseesi, ota yhteyttä maasi kuluttajapalvelukeskukseen.

Kysymys	Vastaus
Voiko kaikki osat pestä astianpesukoneessa?	Runkoa ei voi pestä astianpesukoneessa, muut osat voi.
Mitä "pulssi" tarkoittaa?	Kun käännät valitsimen pulssitoiminnon kohdalle, laite käy suurimmalla nopeudella niin kauan kuin pidät valitsinta tässä asennossa. Pulssitoiminnon avulla voit hallita työvaiheita tarkemmin.
Saako kannuun kaataa kiehuvia aineita?	Ei, anna kuumien nesteiden jäähtyä 60 asteeseen, ettei kannu vahingoitu.
Mitä lastalla voi tehdä?	Lastaa voi käyttää, jos käsiteltäviä aineksia on vaikea sekoittaa. Sillä aineksia saa sekoitettua perusteellisemmin.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas. Nettoyez-le avec un chiffon humide.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou d'autres pièces sont endommagées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé.
- Ne touchez pas les lames, surtout lorsque l'appareil est branché, car elles sont très coupantes.
- Assurez-vous que l'ensemble lames est correctement fixé sur le blender avant d'installer celui-ci sur le bloc moteur.
- Ne mettez jamais vos doigts ou tout autre objet autre que la spatule fournie dans le blender lorsque l'appareil fonctionne.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne touchez pas les lames de l'ensemble lames amovible lors de la manipulation, du vidage ou du nettoyage, au risque de vous blesser.
- Si l'ensemble lames se bloque, débranchez toujours l'appareil avant de retirer les ingrédients à l'origine du blocage.
- N'utilisez jamais le blender pour mettre en marche ou arrêter l'appareil.

Attention

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- Débranchez toujours l'appareil avant d'installer, de retirer ou de positionner des accessoires.
- Débranchez l'appareil immédiatement après utilisation.
- N'utilisez jamais d'accessoires, ni de pièces d'autres fabricants ou qui n'ont pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie ne sera pas valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique intérieur uniquement. Il ne convient pas pour un usage commercial ou industriel.
- Ne placez jamais l'ensemble lames sur le bloc moteur sans y avoir fixé le blender.
- Assurez-vous que l'ensemble lames et le blender sont correctement installés avant de brancher et de mettre l'appareil en marche.

- Afin d'éviter toute fuite, n'oubliez jamais de placer les bagues d'étanchéité sur le distributeur et l'ensemble lames avant de fixer le blender.
- Si des ingrédients s'accumulent sur les parois du blender, éteignez l'appareil, puis débranchez-le. Détachez les ingrédients des parois au moyen d'une spatule.
- Ne remplissez jamais le blender avec des ingrédients dont la température dépasse 60 °C.
- Pour éviter tout risque d'éclaboussure, ne versez jamais plus de 1,5 litre d'ingrédients liquides dans le blender, surtout si vous avez l'intention de les mixer à haute vitesse (vitesse 2). Réduisez cette quantité à 1 litre si vous préparez des ingrédients liquides chauds ou susceptibles de fortement mousser.
- Assurez-vous que le couvercle est correctement fixé sur le blender et que la mesure graduée ou la spatule est insérée dans le couvercle avant de mettre l'appareil en marche.
- Utilisez uniquement la spatule fournie avec l'appareil.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Description générale (fig. 1)

A Couvercle du blender
B Blender
C Bague d'étanchéité pour l'unité d'assemblage
D Unité d'assemblage
E Bague d'étanchéité pour le distributeur
F Distributeur
G Bague d'étanchéité pour l'ensemble lames
H Ensemble lames
I Couvercle du distributeur
J Manette de distribution
K Plateau égouttoir
L Pieds en caoutchouc (4)
M Rangement du cordon
N Bouton de commande
O Spatule
P Mesure graduée

Avant la première utilisation

1 Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement toutes les pièces en contact avec des aliments (voir chapitre « Nettoyage »).

Avant l'utilisation

1 Fixez l'unité d'assemblage sur le blender (fig. 2).

Assurez-vous que la bague d'étanchéité est correctement positionnée entre le blender et l'unité d'assemblage.

2 Faites glisser la petite bague d'étanchéité autour du raccord fileté du blender (fig. 3).

3 Placez le distributeur sur le raccord fileté de l'unité d'assemblage du blender (1). Vissez le distributeur dans le sens des aiguilles d'une montre sur l'unité d'assemblage du blender (2) (fig. 4).

4 Placez la bague d'étanchéité fine sur l'unité d'assemblage. (fig. 5)

Assurez-vous que la bague d'étanchéité est bien en place.

5 Insérez l'ensemble lames dans la partie inférieure de l'unité d'assemblage (1). Vissez l'ensemble lames dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit correctement fixé (2) (fig. 6).

Remarque : L'ensemble lames ne peut être installé dans l'unité d'assemblage que dans une seule position. Lors de cette opération, assurez-vous que la flèche qui se trouve sur l'ensemble lames pointe vers le symbole de déverrouillage ; puis, faites-la pointer vers le symbole de verrouillage.

6 Ouvrez le couvercle du distributeur (1) et placez le blender assemblé sur le bloc moteur (2) (fig. 7).

Assurez-vous que le blender est correctement inséré, puis fermez le couvercle du distributeur.

7 Mettez le plateau égouttoir en place (fig. 8).

8 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.

Utilisation de l'appareil

Ce blender permet de préparer des jus de fruits, des milk-shakes, des soupes et des sauces. Il sert également à mixer des légumes et des fruits, faire de la pâte à crêpes, etc.

1 Placez les ingrédients dans le blender. (fig. 9)

2 Placez le couvercle sur blender et appuyez dessus pour le fixer (fig. 10).

3 Placez la mesure graduée dans l'orifice du couvercle (fig. 11).

Conseil : Si vos ingrédients sont difficiles à mixer, vous pouvez utiliser la spatule (voir la section Spatule ci-dessous).

4 Réglez le bouton de commande sur la vitesse 1 ou 2 (fig. 12).

Si vous souhaitez mixer les ingrédients très brièvement, réglez le bouton de commande sur la position Pulse.

Si vous n'êtes pas satisfait du résultat, suivez les conseils suivants :

- Arrêtez l'appareil et utilisez plusieurs fois la fonction Pulse.
- Utilisez la spatule pour mélanger les ingrédients, soit lors du fonctionnement du blender, soit lorsque celui-ci est éteint.
- Éteignez l'appareil, retirez une partie des ingrédients du bol afin de mixer un volume moins important.
- Ajoutez davantage de liquide.
- Pour les recettes du chapitre « Recettes », éteignez l'appareil et laissez-le refroidir à température ambiante avant de continuer.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 3 minutes sans interruption. Si vous n'avez pas terminé, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir à température ambiante avant de continuer.

5 Placez votre verre contre la manette de distribution pour permettre à votre milk-shake de s'écouler dans le verre (fig. 13).

Vous pouvez éteindre le blender lorsque vous versez le milk-shake. Si ce dernier s'écoule difficilement, allumez le blender afin d'augmenter la vitesse d'écoulement.

Remarque : Si vous utilisez un grand verre, inclinez-le légèrement lorsque vous le placez sous le distributeur. Assurez-vous que le bord du verre n'est pas coincé derrière la manette de distribution.

Conseils

- Pour obtenir de la glace pilée, placez au maximum 6 glaçons (d'environ 25 x 35 x 25 mm) dans le blender, puis placez le bouton de commande sur la position Pulse à plusieurs reprises.
- Si vous devez mixer d'importantes quantités d'aliments, il est recommandé de procéder par petites portions.

- Pour faire du jus de tomates, coupez les tomates en quatre et insérez les morceaux via l'orifice du couvercle, directement sur les lames en mouvement.

Mesure graduée

Vous pouvez utiliser la mesure graduée pour évaluer le volume des ingrédients.

Spatule

Vous pouvez utiliser la spatule lorsque vous préparez les ingrédients difficiles à mixer. Vous pouvez aussi bien utiliser la spatule lorsque le blender est allumé ou éteint. Vous pouvez également fixer la mesure graduée sur la partie supérieure de la spatule pour une meilleure prise.

1 Placez les ingrédients à mixer dans le blender.

2 Placez le couvercle sur le bol, sans la mesure graduée.

3 À travers l'orifice du couvercle, insérez la spatule dans le bol (fig. 14).

Utilisez uniquement la spatule si le couvercle est fixé sur le bol.

Utilisez uniquement la spatule fournie avec l'appareil.

4 Allumez l'appareil.
Bien entendu, vous pouvez également utiliser la spatule lorsque le blender est éteint.

5 Utilisez la spatule si nécessaire. Faites des mouvements verticaux ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour obtenir un mélange parfait (fig. 15).

Remarque : Tant que la spatule se trouve sur le couvercle, vous pouvez l'utiliser en toute sécurité lorsque le blender fonctionne.

Nettoyage

N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Conseil : Il est recommandé de nettoyer l'appareil et ses accessoires immédiatement après l'utilisation.

1 Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.

2 Retirez l'ensemble des pièces amovibles du bloc moteur.
1 Retirez le couvercle et la mesure graduée du blender. Si vous avez fixé la spatule à la mesure graduée, détachez-la.
2 Retirez le blender assemblé du bloc moteur (fig. 16).
3 Tournez l'ensemble lames dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (1) et retirez-le de l'unité d'assemblage (2) (fig. 17).
4 Tournez le distributeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (1) et détachez-le de l'unité d'assemblage (2) (fig. 18).
5 Pour nettoyer l'intérieur du distributeur, tournez la partie inférieure du distributeur dans le sens des aiguilles d'une montre (1), puis retirez la partie inférieure (2). (fig. 19)
6 Retirez les bagues d'étanchéité du distributeur, de l'ensemble lames et du blender.

ne retirez jamais la pièce en plastique souple de l'intérieur du distributeur (fig. 20).

3 Nettoyez le bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide.

Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas.

4 Retirez l'unité d'assemblage et la bague d'étanchéité du blender.

5 Nettoyez les pièces amovibles à l'eau chaude. Si nécessaire, utilisez un peu de produit vaisselle ou lavez-le au lave-vaisselle.

Tous les composants, à l'exception du bloc moteur, passent au lave-vaisselle.

Rangement

1 **Pour ranger le cordon d'alimentation, enroulez-le autour des crochets à la base de l'appareil (fig. 21).**

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 22).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Recettes

Jus onctueux

Ingrédients :
- 400 g de kiwis pelés
- 200 g de bananes
- 300 g de jus d'ananas
- 200 g de fraises (congelées)

1 **Coupez les kiwis en cubes de 3 x 3 x 3 cm.**

2 **Coupez les bananes en tranches d'1 cm.**

3 **Lavez et faites sécher les fraises. Placez-les au congélateur pendant 16 heures.**

4 **Placez les ingrédients dans le blender dans l'ordre indiqué ci-dessus, puis mixez pendant 30 secondes ou jusqu'à l'obtention d'une consistance onctueuse.**

Remarque : Ne décongelez pas les fraises avant de les utiliser.

5 **Servez la crème de framboise.**

Milk-shake aux fruits

Ingrédients :
- 400 g de fraises (congelées)
- 500 ml de lait frais
- 8 gros glaçons
- 2 cuillères à café de sucre
- 2 cuillères à café d'extrait de vanille (sucre vanillé)

1 **Lavez et faites sécher les fraises. Placez-les au congélateur pendant 16 heures.**

2 **Mettez les ingrédients dans le blender dans l'ordre indiqué ci-dessus et mixez pendant 45 secondes.**

Remarque : Ne décongelez pas les fraises avant de les utiliser.

3 Servez la crème de framboise.

Milk-shake très onctueux à la banane

Ingrédients :
- 4 bananes de taille moyenne (coupées en rondelles)
- 350 ml de lait demi-écrémé
- 350 g de glace à la vanille (à -18°C environ)

1 Coupez les bananes en tranches de 1 cm.

2 Mettez les ingrédients dans le blender dans l'ordre indiqué ci-dessus, puis mixez pendant 30 secondes. Si besoin, par exemple si vous souhaitez affiner le mélange, éteignez et débranchez l'appareil, puis mélangez la préparation à l'aide d'une spatule. Poursuivez le mixage.

3 Servez la crème de framboise.

Crème de framboise

Ingrédients :
- 450 ml de yaourt à la framboise
- 250 ml de jus d'orange
- 150 g de framboises glacées
- 150 g de yaourt glacé (goût vanille)

1 Mettez tous les ingrédients dans le bol et mixez pendant 35 secondes.

2 Servez la crème de framboise.

Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez que l'appareil est bien branché et que le blender est correctement fixé.
Lorsque l'appareil mixe, une odeur déplaisante s'échappe du moteur.	Il est normal que le moteur dégage de la fumée ou une odeur désagréable lorsqu'il est mis en marche pour la première fois. Ce phénomène disparaît après quelques utilisations. L'appareil peut aussi dégager de la fumée et une légère odeur lors d'une utilisation prolongée. Dans ce cas, réglez le bouton de commande sur 0 et laissez l'appareil refroidir pendant 1 heure.
Lorsque l'appareil mixe, l'ensemble lames se bloque.	Réglez le bouton de commande sur 0 et utilisez une spatule pour enlever les ingrédients qui bloquent l'ensemble lames. Nous vous recommandons également de mixer des petits volumes et/ou de couper les ingrédients en plus petits morceaux.
Le blender fuit.	Réglez le bouton de commande sur 0 et retirez les ingrédients du bol. Vérifiez si l'ensemble lames, le distributeur et les bagues d'étanchéité sont correctement assemblés.
Le jus onctueux est difficile à verser.	Allumez le blender lorsque vous versez le jus afin d'augmenter la vitesse d'écoulement.

Problème	Solution
Le verre ne tient pas sous le distributeur.	Si vous utilisez un grand verre, inclinez-le légèrement lorsque vous le placez sous le distributeur. Assurez-vous que le bord du verre n'est pas coincé derrière la manette de distribution.

Foire aux questions

Ce chapitre reprend les questions les plus fréquemment posées au sujet de l'appareil. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question ici, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Question	Réponse
Puis-je nettoyer toutes les pièces au lave-vaisselle ?	Toutes les pièces, à l'exception du bloc moteur, passent au lave-vaisselle.
En quoi consiste la fonction Pulse ?	Lorsque vous placez le bouton de commande sur la position Pulse, l'appareil fonctionne à la vitesse maximale tant que vous maintenez le bouton sur cette position. Pour avoir un meilleur contrôle sur vos préparations, utilisez la fonction Pulse.
Puis-je verser des liquides très chauds dans le blender ?	Non, laissez les liquides très chauds refroidir jusqu'à ce qu'ils atteignent une température de 60 °C afin d'éviter d'endommager le bol.
À quoi sert la spatule ?	Vous pouvez utiliser la spatule pour mélanger les ingrédients difficiles à mixer afin d'obtenir des préparations plus onctueuses.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergete né risciacquate sotto l'acqua o altri liquidi il gruppo motore. Per pulire il gruppo motore, utilizzate esclusivamente un panno umido.

Avvertenza

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Non usate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o altri componenti risultassero danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Assicuratevi che il cavo di alimentazione non penda dal bordo del tavolo o dal piano di lavoro su cui è posizionato l'apparecchio.
- Non toccate le lame, soprattutto quando l'apparecchio è collegato alla presa di corrente. Le lame sono estremamente affilate!
- Assicuratevi che il gruppo lame sia ben serrato nel vaso del frullatore prima di montare il vaso nel gruppo motore.
- Mentre l'apparecchio è in funzione, non inserite mai nel bicchiere del frullatore dita o oggetti (ad eccezione della spatola in dotazione).
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non lasciate mai incustodito l'apparecchio in funzione.
- Non toccate i bordi taglienti del gruppo lame quando lo pulite, lo svuotate o lo maneggiate perché le lame sono estremamente affilate e potreste tagliarvi.
- Nel caso in cui il gruppo lame rimanga incastrato, scollegate l'apparecchio, quindi togliete gli ingredienti che bloccano le lame.
- Non utilizzate mai il bicchiere del frullatore per accendere o spegnere l'apparecchio.

Attenzione

- Collegate l'apparecchio esclusivamente a una presa di messa a terra.
- Prima di montare, smontare o regolare i componenti, scollegate sempre l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Scollegate la spina dell'apparecchio subito dopo l'uso.
- Non usate mai accessori o parti di altri produttori o non specificatamente consigliati da Philips. Nel caso in cui utilizziate detti accessori o parti, la garanzia decade.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico e può essere utilizzato solo in ambienti chiusi. Non utilizzatelo per applicazioni commerciali o industriali.
- Non posizionate mai il gruppo lame sul gruppo motore senza aver posizionato il bicchiere del frullatore su di esso.
- Assicuratevi sempre che il gruppo lame e il bicchiere del frullatore siano stati installati correttamente prima di collegare l'alimentazione e accendere l'apparecchio.

- Non dimenticate mai di posizionare gli anelli di guarnizione sul dispenser e sul gruppo lame prima di assemblare il bicchiere del frullatore o si verificheranno delle perdite.
- Se gli ingredienti si attaccano alle pareti del vaso, spegnete l'apparecchio e staccate la spina, quindi utilizzate una spatola per rimuovere i residui di cibo.
- Non inserite nel vaso frullatore ingredienti a temperatura superiore a 60°C.
- Per evitare schizzi, non versate più di 1,5 litri di ingredienti liquidi nel vaso frullatore, soprattutto se dovete frullare ad alta velocità (velocità 2). In caso di ingredienti liquidi caldi o che tendono a produrre molta schiuma, non superate il litro.
- Assicuratevi sempre che il coperchio del frullatore sia inserito correttamente sul bicchiere e che il dosatore o la spatola siano inseriti nel coperchio prima di accendere l'apparecchio.
- Non utilizzate spatole diverse da quella fornita con l'apparecchio.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Descrizione generale (fig. 1)

A Coperchio del vaso frullatore
B Vaso frullatore
C Anello di guarnizione per l'unità di aggancio
D Unità di aggancio
E Anello di guarnizione per il dispenser
F Dispenser
G Anello di guarnizione per il gruppo lame
H Gruppo lame
I Coperchio del dispenser
J Leva dosatrice
K Vassoio antigoccia
L Piedino di gomma (4x)
M Supporto per cavo
N Manopola di controllo
O Spatola
P Dosatore

Prima di utilizzare il succhietto per la prima volta

1 Al primo utilizzo dell'apparecchio, lavate con cura tutte le parti che verranno a contatto con il cibo (vedere il capitolo "Pulizia").

Predisposizione dell'apparecchio

1 Posizionate l'unità di aggancio sul bicchiere del frullatore (fig. 2).

Assicuratevi che l'anello di guarnizione sia posizionato correttamente tra il bicchiere del frullatore e l'unità di aggancio.

2 Fate scorrere il piccolo anello di guarnizione attorno al connettore scanalato dell'unità di aggancio del bicchiere del frullatore (fig. 3).

3 Posizionate il dispenser sul connettore scanalato dell'unità di aggancio del bicchiere del frullatore (1). Avvitate il dispenser in senso orario sull'unità di aggancio del bicchiere del frullatore (2) (fig. 4).

4 Posizionate l'anello di guarnizione sottile sul gruppo lame. (fig. 5)

Assicuratevi che l'anello di guarnizione sia posizionato correttamente.

5 Inserite il gruppo lame sulla base dell'unità di aggancio (1). Avvitatelo in senso antiorario fino a che non è perfettamente fissato (2) (fig. 6).

Nota Il gruppo lame si collega unicamente all'unità di aggancio in un senso. Quando eseguite il collegamento, assicuratevi che la freccia del gruppo lame punti verso il simbolo di "sblocco", quindi ruotatelo verso quello di "blocco".

6 Aprite il coperchio del dispenser (1) e posizionate il bicchiere del frullatore assemblato sul gruppo motore (2) (fig. 7).

Assicuratevi che il bicchiere del frullatore sia posizionato correttamente, quindi chiudete il coperchio del dispenser.

7 Fate scorrere in posizione il vassoio antigoccia (fig. 8).

8 Inserite la spina nella presa di corrente a muro.

Modalità d'uso dell'apparecchio

Questo frullatore è consigliato per frullati e succhi. È inoltre adatto per preparare zuppe e salse, centrifugare verdure e frutta, impastare ecc...

1 Mettete gli ingredienti nel vaso del frullatore. (fig. 9)

2 Posizionate il coperchio sul bicchiere del frullatore e spingetelo verso il basso per fissarlo (fig. 10).

3 Posizionate il dosatore nell'apertura del coperchio (fig. 11).

Consiglio Se risulta difficile frullare gli ingredienti, è possibile utilizzare la spatola (vedere la sezione "Spatola" più avanti).

4 Posizionate la manopola sull'impostazione di velocità 1 o 2 (fig. 12).

Se desiderate frullare brevemente gli ingredienti, posizionate la manopola sull'opzione "pulse".
Se il risultato non vi soddisfa, seguite questi consigli:

- Spegnete l'apparecchio e azionate più volte la funzione "pulse" per lavorare gli ingredienti per brevi intervalli.
- Utilizzate la spatola per mescolare gli ingredienti mentre il frullatore è in funzione o è spento.
- Spegnere l'apparecchio, rimuovete parte degli ingredienti dal bicchiere e frullate una quantità inferiore.
- Aggiungete più liquidi.
- In relazione alla ricette nel capitolo "'Ricette", spegnete l'apparecchio e lasciatelo raffreddare fino a temperatura ambiente prima di riaccenderlo per passare all'operazione successiva.
- Non lasciate l'apparecchio in funzione per più di 3 minuti consecutivi. Se dopo 3 minuti non avete ancora finito, spegnete l'apparecchio e fatelo raffreddare fino a temperatura ambiente prima di continuare.

5 Inclinate il bicchiere verso la leva dosatrice in modo che il frullato vi entri dentro (fig. 13).

Per dosare il frullato potete spegnere l'apparecchio. Se il frullato non esce in maniera uniforme, accendete l'apparecchio. In questo modo si aumenta la velocità di erogazione.

Nota Quando utilizzate un bicchiere alto, inseritelo sotto il dispenser inclinandolo leggermente e assicuratevi che il bordo non resti bloccato dietro la leva dosatrice.

Consigli

- Per sminuzzare i cubetti di ghiaccio, mettete al massimo 6 cubetti (di circa 25 x 35 x 25 mm) nel vaso frullatore e azionate più volte la funzione pulse.
- Non frullate contemporaneamente grandi quantità di ingredienti solidi. Per ottenere risultati ottimali, lavorate gli ingredienti gradualmente aggiungendo pochi pezzi alla volta.

- Per preparare il succo di pomodoro, tagliate i pomodori in quattro e lasciate cadere i pezzi direttamente sulle lame rotanti attraverso l'apertura del coperchio.

Dosatore

Il dosatore può essere utilizzato per misurare gli ingredienti.

Spatola

La spatola può essere utilizzata per frullare gli ingredienti più difficili. Potete utilizzarla mentre il frullatore è acceso o mentre è spento. Per una presa migliore, inoltre, il dosatore può essere posizionato in cima alla spatola.

1 Inserite gli ingredienti da frullare nel bicchiere.

2 Posizionate il coperchio sul bicchiere senza il dosatore.

3 Inserite la spatola nel bicchiere attraverso il foro del coperchio (fig. 14).

Utilizzate la spatola solo se il coperchio si trova sul bicchiere.

Non utilizzate spatole diverse da quella fornita con l'apparecchio.

4 Accendete l'apparecchio.
Naturalmente potete usare la spatola anche quando il frullatore è spento.

5 Utilizzate la spatola quando necessario. Muovetela verso l'alto o verso il basso o in senso antiorario per mescolare a fondo (fig. 15).

Nota Potete muovere la spatola in tutta sicurezza mentre il frullatore è acceso fin tanto che quest'ultima si trova sul coperchio.

Pulizia

Non usate prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.

Consiglio Si consiglia di pulire l'apparecchio e gli accessori subito dopo l'uso.

1 Verificate che l'apparecchio sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.

2 Rimuovete tutti i componenti estraibili dal gruppo motore.
1 Rimuovete il coperchio con il dosatore dal bicchiere. Se la spatola è collegata al dosatore, rimuovetela.
2 Alzate il bicchiere del frullatore disassemblato dal gruppo motore (fig. 16).
3 Girate il gruppo lame in senso antiorario (1) e staccatelo dall'unità di aggancio (2) (fig. 17).
4 Girate il dispenser in senso antiorario (1) e staccatelo dall'unità di aggancio (2) (fig. 18).
5 Per pulire la parte interna del dispenser, avvitate la parte inferiore del dispenser in senso orario (1) e rimuovetela (2). (fig. 19)
6 Rimuovete gli anelli di guarnizione dal dispenser, dal gruppo lame e dal bicchiere del frullatore.

Non rimuovete mai la parte in plastica morbida dall'interno del dispenser (fig. 20).

3 Pulite il gruppo motore con un panno umido.

Non immergete mai il gruppo motore nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua del rubinetto.

4 Rimuovete l'unità di aggancio e l'anello di guarnizione dal bicchiere del frullatore.

5 Lavate i componenti estraibili in acqua calda, aggiungendo eventualmente un po' di detergente liquido, oppure in lavastoviglie.

Tutte le parti, ad eccezione del gruppo motore, possono essere lavate in lavastoviglie.

Conservazione

1 Riponete il cavo di alimentazione avvolgendolo attorno alla base dell'apparecchio (fig. 21).

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non gettate l'apparecchio tra i rifiuti domestici quando non viene più utilizzato, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 22).

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo **www.philips.com** oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

Ricette

Frullato di frutta

Ingredienti:
- 400 g di kiwi sbucciato
- 200 g di banana
- 300 g di succo d'ananas
- 200 g di fragole (surgelate)

1 Tagliate il kiwi a fette di 3x3x3 cm.

2 Tagliate la banana a fette di 1 cm.

3 Lavate e asciugate le fragole e surgelatele per 16 ore.

4 Mettete gli ingredienti nel bicchiere del frullatore nell'ordine citato sopra e frullate per 30 secondi o fino a che si ottiene la giusta consistenza.

Nota Utilizzate le fette le fragole appena uscite dal freezer.

5 Servite il frullato.

Frullato di frutta cremoso

Ingredienti:
- 400 g di fragole (surgelate)
- 500 ml d latte fresco
- 8 cubetti di ghiaccio (grandi e angolati)
- 2 cucchiaini di zucchero
- 2 cucchiaini di estratto di vaniglia (zucchero vanigliato)

1 Lavate e asciugate le fragole e surgelatele per 16 ore.

2 Inserite gli ingredienti nel bicchiere del frullatore nell'ordine in cui appaiono sopra e frullate il composto per 45 secondi.

Nota Utilizzate le fragole appena uscite dal freezer.

3 Servite il frullato.

Frullato denso di latte e banana

Ingredienti:
- 4 banane di medie dimensioni (a fette)
- 350 ml di latte parzialmente scremato
- 350 g di gelato alla vaniglia (a circa -18°C)

1 Tagliate le banane a fette di 1 cm.

2 Mettete gli ingredienti nel bicchiere del frullatore nell'ordine indicato e frullate per 30 secondi. Se necessario, ad esempio per ottenere un composto più omogeneo, potete spegnere, scollegare l'apparecchio e mescolare il composto con la spatola. Quindi continuate a frullare.

3 Servite il frullato.

Crema di lamponi

Ingredienti:
- 450 ml di yogurt
- 250 ml di succo d'arancia
- 150 g di lamponi surgelati
- 150 g di yogurt surgelato (al gusto di vaniglia)

1 Mettete tutti gli ingredienti nel bicchiere e frullate per 35 secondi.

2 Servite il frullato.

Risoluzione dei guasti

In questo capitolo vengono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, vi preghiamo di contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese.

Problema	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	Controllate se l'apparecchio è collegato alla presa di corrente e se il bicchiere è inserito correttamente.
Il motore emana un odore sgradevole durante il funzionamento.	Spesso i nuovi apparecchi emanano cattivi odori o producono del fumo quando vengono usati le prime volte. Questo fenomeno non si ripete più dopo qualche utilizzo. L'apparecchio può emanare un cattivo odore o produrre del fumo se è stato utilizzato troppo a lungo. In questo caso, posizionate la manopola di controllo su 0 e lasciate raffreddare l'apparecchio per 60 minuti.
Il blocco lame si arresta durante il funzionamento.	Impostate la manopola di controllo su 0 e utilizzate una spatola per spostare gli ingredienti che bloccano le lame. È inoltre consigliabile frullare quantità più piccole e/o tagliare gli ingredienti in pezzi più piccoli.
Il bicchiere del frullatore perde.	Impostate la manopola di controllo su 0 e rimuovete gli ingredienti dal bicchiere. Controllate che il gruppo lame, il dispenser e i rispettivi anelli di guarnizione siano installati correttamente.
Il frullato non esce uniformemente.	Lasciate l'apparecchio in funzione mentre versate il frullato; in questo modo la velocità di erogazione aumenta.
Il bicchiere non entra sotto il dispenser.	Quando utilizzate un bicchiere alto, inseritelo sotto il dispenser inclinandolo leggermente e assicuratevi che il bordo non resti bloccato dietro la leva dosatrice.

Domande frequenti

Nella presente sezione sono riportate le domande più frequenti relative all'apparecchio. Se non riuscite a trovare una risposta esaustiva alla vostra domanda, rivolgetevi al Centro Assistenza Clienti del vostro paese.

Domanda	Risposta
Posso lavare in lavastoviglie tutti i componenti?	Solo il blocco motore non è lavabile in lavastoviglie.
Che cosa significa "pulse"?	Ruotando la manopola di controllo sulla funzione pulse, l'apparecchio funziona alla massima velocità mentre la manopola è in questa posizione. Questa funzione consente di controllare meglio il processo di preparazione.
Posso versare sostanze liquide bollenti nel vaso del frullatore?	No, lasciate raffreddare i liquidi ad una temperatura di 60°C per evitare danni al bicchiere.
A cosa serve la spatola?	La spatola serve a mescolare gli ingredienti che sono difficili da frullare. La spatola consente di mischiare gli ingredienti in maniera più uniforme.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel de motorunit nooit in water of een andere vloeistof en spoel deze ook niet onder de kraan af. Gebruik alleen een vochtige doek om de motorunit schoon te maken.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het snoer of andere onderdelen beschadigd zijn.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Laat het snoer niet over de rand hangen van de tafel of het aanrecht waarop het apparaat staat.
- Raak de messen niet aan, vooral niet wanneer de stekker van het apparaat nog in het stopcontact zit. De messen zijn zeer scherp.
- Zorg ervoor dat de mesunit goed aan de blenderkan bevestigd is voordat u de blenderkan op de motorunit bevestigt.
- Steek nooit uw vingers of een voorwerp in de blenderkan (behalve de bijgeleverde spatel) terwijl het apparaat in werking is.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Raak de snijkanten van de mesunit niet aan wanneer u de mesunit vastpakt, leegt of schoonmaakt. De snijkanten zijn zeer scherp en u kunt zich er makkelijk aan snijden.
- Als de mesunit vastloopt, haal dan de stekker uit het stopcontact voordat u de ingrediënten verwijdert die de mesunit blokkeren.
- Gebruik nooit de blenderkan om het apparaat in of uit te schakelen.

Let op

- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderdelen plaatst, verwijdert of bijstelt.
- Haal na gebruik altijd direct de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek door Philips worden aanbevolen. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik.
- Plaats de mesunit nooit op de motorunit zonder er de blenderkan op bevestigd te hebben.
- Controleer altijd of de mesunit en de blenderkan goed zijn bevestigd voordat u de stekker in het stopcontact steekt en het apparaat inschakelt.
- Vergeet nooit om de afdichtringen op het doseersysteem en de mesunit te bevestigen voordat u de blenderkan bevestigt om lekkage te voorkomen.

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als er ingrediënten aan de wand van de blenderkan blijven kleven. Verwijder de ingrediënten vervolgens van de wand met een spatel.
- Vul de blenderkan nooit met ingrediënten die heter zijn dan 60°C.
- Vul de blenderkan nooit met meer dan 1,5 liter vloeistof om morsen te voorkomen, vooral wanneer u het apparaat op hoge snelheid (snelheid 2) laat werken. Doe niet meer dan 1 liter in de blenderkan wanneer u hete vloeistoffen verwerkt of ingrediënten die sterk kunnen gaan schuimen.
- Zorg er altijd voor dat het deksel van de kan goed is bevestigd en dat de maatbeker of de spatel goed in het deksel is geplaatst voordat u het apparaat inschakelt.
- Gebruik alleen de bij dit apparaat geleverde spatel.

Elektromagnetische velden (EMF)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Algemene beschrijving (fig. 1)

A Deksel van blenderkan
B Blenderkan
C Afdichtring voor koppelunit
D Koppelunit
E Afdichtring voor doseersysteem
F Doseersysteem
G Afdichtring voor mesunit
H Mesunit
I Kap van doseersysteem
J Doseerhendel
K Lekbak
L Rubberen voet (4x)
M Snoeropbergvoorziening
N Bedieningsknop
O Spatel
P Maatbeker

Voor het eerste gebruik

1 Maak alle onderdelen die in aanraking komen met voedsel grondig schoon voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt (zie hoofdstuk 'Schoonmaken').

Klaarmaken voor gebruik

1 Bevestig de koppelunit aan de blenderkan (fig. 2).

Zorg ervoor dat de afdichtring goed tussen de blenderkan en de koppelunit is geplaatst.

2 Schuif de kleine afdichtring rond de draadkoppeling van de koppelunit van de blenderkan (fig. 3).

3 Plaats het doseersysteem op de draadkoppeling van de koppelunit van de blenderkan (1). Draai het doseersysteem rechtsom vast op de koppelunit van de blenderkan (2) (fig. 4).

4 Plaats de dunne afdichtring op de mesunit. (fig. 5)

Zorg ervoor dat de afdichtring goed is geplaatst.

5 Plaats de mesunit in de onderzijde van de koppelunit (1). Draai de mesunit linksom totdat deze goed vast zit (2) (fig. 6).

Opmerking: De mesunit past maar op één manier in de koppelunit. Als u de mesunit in de koppelunit bevestigd, moet u ervoor zorgen dat de pijl op de mesunit naar het symbool 'ontgrendeld' wijst. Draai de unit vervolgens naar het symbool 'vergrendeld'.

6 Open de kap van het doseersysteem (1) en plaats de gemonteerde blenderkan op de motorunit (2) (fig. 7).

Controleer of de blenderkan goed is bevestigd en sluit vervolgens de kap van het doseersysteem.

7 Schuif de lekbak op zijn plaats (fig. 8).

8 Steek de stekker in het stopcontact.

Het apparaat gebruiken

Deze blender is bedoeld voor het maken van smoothies en sap, maar hij is ook geschikt voor het maken van soepen en sauzen, het verwerken van groenten en fruit, het maken van beslag enz.

1 Doe de ingrediënten in de blenderkan. (fig. 9)

2 Plaats het deksel op de blenderkan en druk het deksel omlaag om het vast te zetten (fig. 10).

3 Plaats de maatbeker in de opening in het deksel (fig. 11).

Tip Als u ingrediënten verwerkt die niet goed mengen, kunt u de spatel gebruiken (zie 'Spatel' hieronder).

4 Draai de bedieningsknop naar snelheid 1 of 2 (fig. 12).

Als u ingrediënten heel kort in de blender wilt verwerken, draait u de bedieningsknop naar de pulsstand.

Als u niet tevreden bent met het resultaat, kan het volgende misschien helpen:

- Schakel het apparaat uit en draai de bedieningsknop enkele keren naar de pulsstand om de blender kort te laten werken.
- Gebruik de spatel om de ingrediënten te roeren terwijl de blender werkt of terwijl de blender is uitgeschakeld.
- Schakel het apparaat uit, verwijder een deel van de ingrediënten uit de kan en verwerk een kleinere hoeveelheid.
- Voeg meer vloeistof toe.
- Als u recepten uit hoofdstuk 'Recepten' bereidt, schakel het apparaat dan uit en laat het afkoelen tot kamertemperatuur voordat u verder gaat.
- Laat het apparaat nooit langer dan 3 minuten onafgebroken werken. Als u na 3 minuten nog niet klaar bent met het verwerken van de ingrediënten, schakel het apparaat dan uit en laat het afkoelen voordat u verder gaat.

5 Plaats uw glas tegen de doseerhendel zodat de smoothie in het glas loopt (fig. 13).

U kunt de blender uitschakelen om de smoothie in het glas te laten lopen. Schakel de blender in als de smoothie niet goed in het glas loopt. Op die manier wordt de doseersnelheid verhoogd.

Opmerking: Als u een hoog glas gebruikt, kantel het glas dan een beetje voordat u het onder het doseersysteem plaatst. Zorg ervoor dat de rand van het glas niet vast komt te zitten achter de doseerhendel.

Tips

- Als u ijsblokjes wilt vermalen, doe dan niet meer dan 6 ijsblokjes (van ca. 25 x 35 x 25 mm) per keer in de blenderkan en draai de bedieningsknop enkele keren naar de pulsstand.
- Verwerk geen grote hoeveelheden vaste ingrediënten tegelijkertijd. Om goede resultaten te verkrijgen, raden wij u aan deze ingrediënten in een aantal kleine hoeveelheden te verwerken.

- Tomatensap kunt u maken door de tomaten in vieren te snijden en de stukken door de opening in het deksel op de draaiende messen te laten vallen.

Maatbeker

U kunt de maatbeker gebruiken voor het afmeten van ingrediënten.

Spatel

U kunt de spatel gebruiken wanneer u ingrediënten verwerkt die niet goed mengen. U kunt de spatel gebruiken terwijl de blender in- of uitgeschakeld is. U kunt ook de maatbeker op de spatel bevestigen voor beter houvast.

1 Doe de ingrediënten die u wilt verwerken in de blenderkan.

2 Plaats het deksel zonder de maatbeker op de kan.

3 Steek de spatel door het gat in het deksel in de kan (fig. 14).

Gebruik de spatel alleen als het deksel op de kan is bevestigd.

Gebruik alleen de bij dit apparaat geleverde spatel.

4 Schakel het apparaat in.
U kunt de spatel natuurlijk ook gebruiken wanneer de blender is uitgeschakeld.

5 Gebruik de spatel wanneer dit nodig is. Beweeg de spatel omhoog en omlaag of draai de spatel linksom om de ingrediënten goed te mengen (fig. 15).

Opmerking: U kunt de spatel veilig bewegen terwijl de blender werkt, zolang de spatel maar op het deksel rust.

Schoonmaken

Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

Tip Het apparaat en de onderdelen zijn direct na gebruik het makkelijkst schoon te maken.

1 Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd.

2 Demonteer alle verwijderbare onderdelen van de motorunit.
1 Verwijder het deksel met de maatbeker van de blenderkan. Als u de spatel aan de maatbeker hebt bevestigd, haal de spatel dan los.
2 Til de blenderkan van de motorunit (fig. 16).
3 Draai de mesunit linksom (1) en verwijder deze van de koppelunit (2) (fig. 17).
4 Draai het doseersysteem linksom (1) en verwijder het van de koppelunit (2) (fig. 18).
5 Als u de binnenkant van het doseersysteem wilt schoonmaken, draait u het onderste deel van het doseersysteem rechtsom (1) en verwijdert u dit deel (2). (fig. 19)
6 Verwijder de afdichtringen van het doseersysteem, de mesunit en de blenderkan.

Verwijder nooit het zachte plastic gedeelte uit het doseersysteem (fig. 20).

3 Maak de motorunit schoon met een vochtige doek.

Dompel de motorunit nooit in water of een andere vloeistof en spoel deze ook niet onder de kraan af.

4 Verwijder de koppelunit en de afdichtring van de blenderkan.

5 Maak de verwijderbare onderdelen schoon in warm water, desgewenst met wat afwasmiddel, of in de vaatwasmachine.

Alle onderdelen behalve de motorunit zijn vaatwasmachinebestendig

Opbergen

1 **Wind het snoer rond de haspel in de onderzijde van het apparaat om het op te bergen (fig. 21).**

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 22).

Garantie & service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (**www.philips.nl**), of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

Recepten

Fruitsmoothie

Ingrediënten:
- 400 g geschilde kiwi
- 200 g banaan
- 300 g ananassap
- 200 g aardbeien (bevroren)

1 **Snijd de kiwi in stukjes van 3 x 3 x 3 cm.**

2 **Snijd de banaan in plakjes van 1 cm.**

3 **Was en droog de aardbeien en leg ze 16 uur in de vriezer.**

4 **Doe de ingrediënten in de bovengenoemde volgorde in de blenderkan en meng ze gedurende 30 seconden of tot er een glad mengsel ontstaat.**

Opmerking: Gebruik de plakjes aardbeien rechtstreeks uit de vriezer.

5 **Serveer de smoothie.**

Romige fruitsmoothie

Ingrediënten:
- 400 g aardbeien (bevroren)
- 500 ml verse melk
- 8 ijsblokjes (groot en rechthoekig)
- 2 eetlepels suiker
- 2 eetlepels vanille-extract (vanillesuiker)

1 **Was en droog de aardbeien en leg ze 16 uur in de vriezer.**

2 **Doe de ingrediënten in de bovengenoemde volgorde in de blenderkan en meng ze gedurende 45 seconden.**

Opmerking: Gebruik de aardbeien rechtstreeks uit de vriezer.

3 **Serveer de smoothie.**

Dikke bananenmilkshake

Ingrediënten:
- 4 middelgrote bananen (in plakjes gesneden)
- 350 ml halfvolle melk
- 350 g vanille-ijs (circa -18°C)

1 Snijd de bananen in plakjes van 1 cm.

2 Doe de ingrediënten in de bovengenoemde volgorde in de blenderkan en meng ze gedurende 30 seconden. Indien nodig (bijv. voor een gladder resultaat) kunt u het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen om het mengsel met de spatel door te roeren. Laat het apparaat vervolgens nogmaals werken.

3 Serveer de smoothie.

Frambozensmoothie

Ingrediënten:
- 450 ml frambozenyoghurt
- 250 ml sinaasappelsap
- 150 g bevroren frambozen
- 150 g yoghurtijs (vanillesmaak)

1 Doe alle ingrediënten in de kan en meng ze gedurende 35 seconden.

2 Serveer de smoothie.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u er niet in slaagt het probleem op te lossen met behulp van de onderstaande informatie, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Controleer of u de stekker in het stopcontact hebt gestoken en of de blenderkan goed is bevestigd.
Er komt tijdens het verwerken een onaangename geur uit de motor.	Het is normaal dat een nieuw apparaat een onaangename geur of wat rook produceert de eerste paar keren dat het wordt gebruikt. Dit verschijnsel verdwijnt nadat u het apparaat enkele keren hebt gebruikt. Het apparaat kan ook een onaangename geur of wat rook produceren wanneer het te lang ingeschakeld is. In dit geval moet u de bedieningsknop op 0 zetten en het apparaat 60 minuten laten afkoelen.
De mesunit blokkeert tijdens het verwerken.	Zet de bedieningsknop op 0 en gebruik een spatel om de ingrediënten die de mesunit blokkeren los te maken. We raden u ook aan een kleinere hoeveelheid te verwerken en/of ingrediënten in kleinere stukken te snijden.
De blenderkan lekt.	Zet de bedieningsknop op 0 en verwijder de ingrediënten uit de kan. Controleer of de mesunit, het doseersysteem en de afdichtringen goed zijn bevestigd.
De smoothie loopt niet goed uit het apparaat.	Laat de blender werken wanneer u het doseersysteem gebruikt. Op die manier wordt de doseersnelheid verhoogd.

Probleem	Oplossing
Het glas past niet onder het doseersysteem.	Als u een hoog glas gebruikt, kantel het glas dan een beetje voordat u het onder het doseersysteem plaatst. Zorg ervoor dat de rand van het glas niet vast komt te zitten achter de doseerhendel.

Veelgestelde vragen

In dit hoofdstuk vindt u de meestgestelde vragen over het apparaat. Als u het antwoord op uw vraag niet kunt vinden, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Vraag	Antwoord
Mogen alle onderdelen van het apparaat in de vaatwasmachine?	Alleen de motorunit is niet vaatwasmachinebestendig. Alle andere onderdelen kunnen in de vaatwasmachine worden schoongemaakt.
Wat betekent 'pulse'?	Wanneer u de bedieningsknop naar de pulsstand draait, werkt het apparaat op de hoogste snelheid zolang u de knop op deze stand houdt. Gebruik de pulsstand als u meer controle over het verwerkingsproces wilt hebben.
Mag ik kokendhete vloeistoffen in de blenderkan gieten?	Nee, laat vloeistoffen afkoelen tot 60°C om schade aan de kan te voorkomen.
Wat kan ik met de spatel doen?	U kunt de spatel gebruiken om ingrediënten te roeren die niet goed mengen. Met de spatel kunt u deze ingrediënten beter mengen.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Motorenheten må aldri senkes ned i vann eller annen væske eller skylles under springen. Bruk bare en fuktig klut til å rengjøre motorenheten.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Apparatet må ikke brukes hvis det er skade på støpselet, ledningen eller andre deler.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken der apparatet står.
- Ikke berør knivene, spesielt når apparatet er tilkoblet. Knivbladene er svært skarpe.
- Kontroller at knivenheten er sikkert festet til mikserkannen før du monterer mikserkannen på motorenheten.
- Stikk aldri fingre eller gjenstander ned i mikserkannen (unntatt slikkepotten som følger med) mens apparatet er i gang.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- La aldri apparatet gå uten tilsyn.
- Ikke berør de skarpe sidene på knivenheten når du håndterer, tømmer eller rengjør den. Knivene er svært skarpe, og det er lett å skjære seg på dem.
- Hvis knivenheten setter seg fast, må du koble fra apparatet før du fjerner ingrediensene som hindrer knivenheten i å gå rundt.
- Bruk aldri mikserkannen til å slå apparatet av og på.

Viktig

- Bruk kun jordet stikkontakt til dette apparatet.
- Trekk alltid ut støpselet før du setter sammen, tar fra hverandre eller justerer noen av delene.
- Koble apparatet fra strømnettet umiddelbart etter bruk.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter, eller deler som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker denne typen tilbehør eller deler, fører det til at garantien blir ugyldig.
- Apparatet er kun beregnet på bruk i en husholdning og skal bare brukes innendørs. Det er ikke beregnet på kommersiell eller industriell bruk.
- Mikserkannen må alltid være montert på motorenheten før du monterer knivenheten på motorenheten.
- Kontroller alltid at knivenheten og mikserkannen er riktig montert før du kobler til og slår på apparatet.
- Husk å legge gummipakningene rundt tappekranen og knivenheten før du monterer mikserkannen, ellers vil det oppstå lekkasjer.
- Hvis ingrediensene sitter fast i mikserkannen, må du slå av apparatet og trekke ut støpselet fra stikkontakten. Bruk deretter en slikkepott til å fjerne ingrediensene.
- Ikke fyll mikserkannen med ingredienser som har en temperatur på over 60 °C.

- For å unngå søl må du aldri ha mer enn 1,5 liter væske i mikserkannen, spesielt ikke ved tilberedning med høy hastighet (hastighet 2). Ikke ha mer enn 1 liter i mikserkannen ved tilberedning av varm væske eller ingredienser som skummer.
- Påse alltid at lokket sitter ordentlig på mikserkannen, og at målebegeret eller slikkepotten er satt ordentlig i lokket før du slår på apparatet.
- Ikke bruk andre slikkepotter enn den som fulgte med dette apparatet.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Generell beskrivelse (fig. 1)

A Lokk til mikserkanne
B Mikserkanne
C Gummipakning for koblingsenhet
D Koblingsenhet
E Gummipakning for tappekran
F Tappekran
G Gummipakning for knivenhet
H Knivenhet
I Tappekrandeksel
J Tappehendel
K Dryppebrett
L Gummiknott (4x)
M Ledningsholder
N Kontrollbryter
O Slikkepott
P Målebeger

Før første gangs bruk

1. Rengjør delene som kommer i kontakt med mat, grundig før apparatet brukes for første gang (se avsnittet Rengjøring).

Før bruk

1. Fest koblingsenheten til mikserkannen (fig. 2).

Kontroller at gummipakningen er plassert riktig mellom mikserkannen og koblingsenheten.

2. Skyv den lille gummipakningen rundt den gjengede koblingen på koblingsenheten på mikserkannen (fig. 3).

3. Plasser tappekranen på den gjengede koblingen på koblingsenheten på mikserkannen (1). Skru tappekranen med klokken på koblingsenheten på mikserkannen (2) (fig. 4).

4. Fest den tynne gummipakningen til knivenheten. (fig. 5)

Kontroller at gummipakningen er riktig plassert.

5. Monter knivenheten til undersiden av koblingsenheten(1). Vri knivenheten mot klokken til den sitter godt fast (2) (fig. 6).

Merk: Knivenheten passer bare på én måte i koblingsenheten. Når du fester knivenheten til koblingsenheten, må du kontrollere at pilen på knivenheten peker mot låst opp-symbolet. Deretter vrir du den til låst-symbolet.

6 **Vipp ut dekselet til tappekranen (1), og fest den monterte mikserkannen til motorenheten (2) (fig. 7).**
Kontroller at mikserkannen er satt på riktig, og lukk dekselet til tappekranen.

7 **Skyv dryppbrettet på plass (fig. 8).**

8 **Sett støpselet i stikkontakten.**

Bruke apparatet

Denne hurtigmikseren er beregnet på miksing av smoothies og drikker. Den er også egnet til tilberedning av supper og sauser, behandling av frukt og grønnsaker, tilberedning av røre osv.

1 **Ha ingrediensene i mikserkannen. (fig. 9)**

2 **Legg lokket på mikserkannen, og trykk det ned til det sitter på plass (fig. 10).**

3 **Sett målebegeret i åpningen i lokket (fig. 11).**

Tips: Bruk slikkepotten hvis det er vanskelig å blande sammen ingrediensene (se avsnittet Slikkepott nedenfor).

4 **Vri bryteren til hastighet 1 eller 2 (fig. 12).**
Vri bryteren til pulsposisjon hvis ingrediensene skal ha kort tilberedning.
Hvis du ikke er tilfreds med resultatet, kan tipsene nedenfor være nyttige:
- Slå av apparatet, og vri bryteren til pulsposisjon noen ganger. Hurtigmikseren går da bare i korte intervaller.
- Du kan blande sammen ingrediensene med slikkepotten både når hurtigmikseren er i gang og avslått.
- Slå av apparatet, fjern deler av ingrediensene fra muggen, og tilbered en mindre mengde.
- Tilsett mer væske.
- Når det gjelder oppskriftene i avsnittet Oppskrifter, må du slå av apparatet og la det avkjøles til romtemperatur før du går i gang med neste operasjon.
- Ikke la apparatet kjøre i mer enn tre minutter om gangen. Hvis du ikke er ferdig med oppgaven på tre minutter, slår du av apparatet og lar det avkjøles til romtemperatur før du begynner igjen.

5 **Sett glasset inntil tappehendelen slik at smoothien renner ned i glasset (fig. 13).**
Du kan slå av hurtigmikseren for å tappe av smoothien. Hvis smoothien ikke renner jevnt ved tapping, kan du slå på hurtigmikseren for å øke tappehastigheten.

Merk: Når du bruker et høyt glass, må du holde glasset litt på skrå når du plasserer det under tappekranen. Kontroller at kanten på glasset ikke setter seg fast bak tappehendelen.

Tips
- Hvis du vil knuse isbiter, kan du ha i maks seks isbiter (på ca. 25 x 35 x 25 mm) i mikserkannen og vri bryteren til pulsinnstilling noen ganger.
- Ikke tilbered store mengder faste ingredienser samtidig. Du får best resultat ved å tilberede disse ingrediensene i flere omganger.
- Tomatjuice lages ved å dele tomatene i fire og slippe bitene gjennom åpningen i lokket og ned på de roterende knivene.

Målebeger

Du kan bruke målebegeret til å måle opp ingrediensene.

Slikkepott

Bruk slikkepotten hvis det er vanskelig å blande sammen ingrediensene. Slikkepotten kan brukes både når hurtigmikseren er i gang og avslått. Du kan også sette målebegeret oppå slikkepotten for å få bedre grep.

1 Ha ingrediensene i mikserkannen.

2 Sett lokket på beholderen uten målebegeret.

3 Stikk slikkepotten ned i kannen gjennom hullet i lokket (fig. 14).

Slikkepotten skal bare brukes hvis lokket er festet på mikserkannen.

Ikke bruk andre slikkepotter enn den som fulgte med dette apparatet.

4 Slå på apparatet.
Slikkepotten kan selvsagt også brukes når hurtigmikseren er avslått.

5 Bruk slikkepotten ved behov. Beveg den opp eller ned eller mot klokken for å blande ingrediensene godt sammen (fig. 15).

Merk: Det er trygt å bevege slikkepotten mens hurtigmikseren er på så lenge slikkepotten sitter på lokket.

Rengjøring

Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton, til å rengjøre apparatet.

Tips: Det er enklest å rengjøre apparatet og de ulike delene umiddelbart etter bruk.

1 Sørg for at apparatet er slått av, og at støpselet er trukket ut av stikkontakten.

2 Demonter alle avtakbare deler fra motorenheten.
1 Ta lokket med målebegeret av mikserkannen. Fjern også slikkepotten hvis denne er festet til målekoppen.
2 Løft den monterte mikserkannen ut av motorenheten (fig. 16).
3 Vri knivenheten mot klokken (1), og ta den av koblingsenheten (2) (fig. 17).
4 Vri tappekranen mot klokken (1), og ta den av koblingsenheten (2) (fig. 18).
5 Når du vil rengjøre tappekranen på innsiden, vrir du den nederste delen av tappekranen med klokken (1) og fjerner den nederste delen (2). (fig. 19)
6 Fjern gummipakningene fra tappekranen, knivenheten og mikserkannen.

Fjern aldri den myke plastdelen fra innsiden av tappekranen (fig. 20).

3 Rengjør motorenheten med en fuktig klut.

Motorenheten må aldri senkes ned i vann eller annen væske, og den må heller ikke skylles under rennende vann.

4 Fjern koblingsenheten og gummipakningen fra mikserkannen.

5 Rengjør de avtakbare delene i varmt vann, om nødvendig med litt flytende oppvaskmiddel, eller vask dem i oppvaskmaskinen.
Alle delene kan vaskes i oppvaskmaskin unntatt motorenheten.

Oppbevaring

1 Tvinn strømledningen rundt spolen nederst på apparatet når apparatet ikke er i bruk (fig. 21).

Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 22).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på **www.philips.com**. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Oppskrifter

Frukt-smoothie

Ingredienser:
- 400 g skrelt kiwi
- 200 g banan
- 300 g ananassaft
- 200 g jordbær (frosne)

1. Kutt kiwien i biter på 3 x 3 x 3 cm.
2. Skjær bananen i 1 cm lange skiver.
3. Vask jordbærene, og la dem tørke. Frys dem i 16 timer.
4. Ha ingrediensene i mikserkannen i rekkefølgen som er nevnt ovenfor, og la hurtigmikseren gå i 30 sekunder eller til blandingen er jevn.

Merk: Jordbærene brukes rett fra fryseren.

5. Server smoothien.

Kremaktig frukt-smoothie

Ingredienser:
- 400 g jordbær (frosne)
- 5 dl melk
- 8 isbiter (store, firkantede)
- 2 ts sukker
- 2 ts vaniljesukker

1. Vask jordbærene, og la dem tørke. Frys dem i 16 timer.
2. Bland ingrediensene i mikserkannen i rekkefølgen som er nevnt ovenfor, og la hurtigmikseren gå i 45 sekunder.

Merk: Jordbærene brukes rett fra fryseren.

3. Server smoothien.

Tyktflytende banan-milkshake

Ingredienser:
- 4 mellomstore bananer (i skiver)
- 350 ml lettmelk
- 350 g vaniljeis (cirka –18 °C)

1. Del bananene i skiver på 1 cm.
2. Tilsett ingrediensene i mikserkannen i rekkefølgen ovenfor, og bland i 30 sekunder. Hvis det er nødvendig, f.eks. for å få et finere resultat, kan du slå av og koble fra apparatet og røre blandingen med slikkepotten. Deretter fortsetter du å blande igjen.
3. Server smoothien.

Bringebærkrem

Ingredienser:
- 4,5 dl yoghurt med bringebær
- 2,5 dl appelsinjuice
- 150 g frosne bringebær
- 150 g frossen yoghurt (med vaniljesmak)

1 **Ha alle ingrediensene i mikserkannen, og la hurtigmikseren gå i 35 sekunder.**

2 **Server smoothien.**

Feilsøking

Dette avsnittet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke klarer å løse problemet med informasjonen nedenfor, kan du ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor.

Problem	Løsning
Apparatet virker ikke.	Kontroller at støpselet er tilkoblet stikkontakten. Påse også at mikserkannen er festet ordentlig.
Det kommer en ubehagelig lukt fra motoren når apparatet er i bruk.	Det er vanlig at apparatet avgir en ubehagelig lukt eller litt røyk de første gangene det brukes. Dette vil gi seg etter at du har brukt apparatet noen ganger. Apparatet kan også avgi en ubehagelig lukt eller litt røyk hvis det kjøres for lenge. Slå av apparatet, og la det kjøles ned i én time.
Knivenheten blokkeres under tilberedning.	Slå av apparatet, og løsne ingrediensene som blokkerer knivenheten, med slikkepotten. Vi anbefaler også at du tilbereder mindre mengder og/eller skjærer ingrediensene i mindre biter.
Mikserkannen lekker.	Slå av apparatet, og fjern ingrediensene fra kannen. Kontroller om knivenheten, tappekranen og gummipakningene er ordentlig satt sammen.
Smoothien renner ikke jevnt ved tapping.	Slå på hurtigmikseren når du tapper av smoothien. Dette øker tappehastigheten.
Det er vanskelig å få glasset under tappekranen.	Når du bruker et høyt glass, må du holde glasset litt på skrå når du plasserer det under tappekranen. Kontroller at kanten på glasset ikke setter seg fast bak tappehendelen.

Vanlige spørsmål

I dette avsnittet finner du en oversikt over de vanligste spørsmålene som stilles om apparatet. Hvis du ikke finner svar på spørsmålet ditt her, kan du ta kontakt med forbrukerstøtten der du bor.

Spørsmål	Svar
Kan alle delene vaskes i oppvaskmaskin?	Det er bare motorenheten som ikke kan vaskes i oppvaskmaskin. Alle de andre delene kan rengjøres i oppvaskmaskinen.
Hva betyr puls?	Når du vrir bryteren til pulsinnstilling, kjører apparatet på høyeste hastighet så lenge du holder bryteren i denne posisjonen. Bruk pulsinnstillingen hvis du vil ha mer kontroll over tilberedningen.

Spørsmål	Svar
Kan jeg helle kokende ingredienser i mikserkannen?	Nei, varme væsker må avkjøles til 60 °C for å unngå skade på kannen.
Hvordan bruker jeg slikkepotten?	Du kan bruke slikkepotten til å blande sammen ingredienser som det ellers er vanskelig å blande sammen. Slikkepotten gjør sammenblanding av ingredienser enklere.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Nunca mergulhe a unidade do motor em água ou qualquer outro líquido, nem enxagúe à torneira. Utilize apenas um pano húmido para limpar a unidade do motor.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou outras peças estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Não deixe que o fio de alimentação fique pendurado na extremidade da mesa ou bancada de trabalho onde o aparelho está colocado.
- Não toque nas lâminas, sobretudo quando o aparelho estiver ligado à corrente. As lâminas são muito afiadas.
- Certifique-se de que as lâminas estão bem montadas no copo misturador antes de o montar na unidade do motor.
- Não introduza os dedos ou qualquer objecto (excepto a espátula fornecida) no copo misturador quando o aparelho está em funcionamento.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Não toque no rebordo cortante da lâmina quando estiver a utilizá-la, a esvaziá-la ou a lavá-la. É muito afiada e poderá facilmente cortar os dedos.
- Se a lâmina ficar encravada, desligue o aparelho da tomada antes de retirar os ingredientes que bloquearam a lâmina.
- Nunca utilize o copo misturador para ligar ou desligar o aparelho.

Cuidado

- Só ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
- Desligue sempre o aparelho da tomada antes de montar, desmontar ou ajustar qualquer uma das peças.
- Desligue imediatamente o aparelho da tomada após cada utilização.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia será considerada inválida.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e dentro de casa. Não se destina a utilização comercial ou industrial.
- Nunca coloque a unidade de encaixe ou a lâmina sobre o motor antes de montar primeiro o copo misturador.

- Certifique-se de que a lâmina, a unidade de encaixe e o copo misturador estão instalados correctamente antes de ligar o aparelho à corrente eléctrica e de o ligar.
- Nunca se esqueça de colocar os anéis vedantes na unidade de encaixe, no distribuidor e na lâmina antes de montar o copo misturador; caso contrário, ocorrerão derrames.
- Se os alimentos ficarem colados ao copo misturador, desligue o aparelho e retire a ficha da corrente. Depois, utilize uma espátula para remover os alimentos da parede do copo.
- Nunca encha o copo misturador com ingredientes a temperaturas superiores a 60 °C.
- Para evitar salpicos, não deite mais de 1,5 litros de líquido no copo misturador, especialmente se trabalhar a uma velocidade alta (velocidade 2). Não deite mais de 1 litro no copo quando preparar líquidos quentes ou ingredientes que tendam a fazer espuma.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se sempre de que a tampa está bem montada no copo misturador e de que o copo medidor ou a espátula estão colocados correctamente na tampa.
- Não utilize uma espátula que não seja fornecida com este aparelho.

Campos Electromagnéticos (EMF)

Este aparelho Philips cumpre com todas as normas correspondentes a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

Descrição geral (fig. 1)

A Tampa do copo misturador
B Copo misturador
C Anel vedante para a unidade de encaixe
D Unidade de encaixe
E Anel vedante para o distribuidor
F Distribuidor
G Anel vedante para a lâmina
H Lâmina
I Tampa para o distribuidor
J Patilha do distribuidor
K Tabuleiro de recolha
L Pés de borracha (4x)
M Arrumação do fio
N Botão de controlo
O Espátula
P Copo medidor

Antes da primeira utilização

1 Limpe muito bem todas as peças que entrem em contacto com os alimentos antes de utilizar o aparelho pela primeira vez (consulte o capítulo “Limpeza”).

Preparar para a utilização

1 Monte a unidade de encaixe na liquidificadora (fig. 2).

Certifique-se de que o anel vedante está correctamente posicionado entre a liquidificadora e a unidade de encaixe.

2 Deslize o anel vedante pequeno na rosca de ligação da unidade de encaixe (fig. 3).

3 Coloque o distribuidor sobre o conector roscado na unidade de acoplamento do copo misturador (1). Aparafuse o distribuidor para a direita na unidade de acoplamento do compo misturador (2) (fig. 4).

4 **Coloque o anel vedante fino na lâmina. (fig. 5)**
Certifique-se de que o anel vedante está colocado correctamente.

5 **Encaixe a lâmina na base da unidade de encaixe (1). Aparafuse a lâmina, girando-a para a direita (2) até encaixar correctamente (fig. 6).**

Nota: A lâmina só se encaixa na unidade de encaixe numa direcção. Ao instalar a lâmina, certifique-se de que a seta na lâmina está a apontar para o símbolo "destrancado" e, em seguida, rode-a para o símbolo "trancado".

6 **Abra a tampa para o distribuidor (1) e coloque o copo misturador sobre o motor (2) (fig. 7).**
Certifique-se de que o copo misturador está colocado correctamente e feche a tampa para o distribuidor.

7 **Coloque o tabuleiro de recolha (fig. 8).**

8 **Introduza a ficha de alimentação na tomada eléctrica.**

Utilizar o aparelho

Esta liquidificadora destina-se a fazer batidos e sumos. É também adequada para utilização com legumes e frutas e na preparação de sopas, molhos, massa para cozinhados, etc.

1 **Introduza os ingredientes dentro do copo misturador. (fig. 9)**

2 **Coloque a tampa sobre o copo misturador e pressione-a de modo a fixá-la (fig. 10).**

3 **Coloque o copo medidor na abertura da tampa (fig. 11).**

Sugestão: Utilize a espátula no caso de ingredientes de preparação difícil (consulte a secção "Espátula" em baixo).

4 **Rode o botão de controlo para a velocidade 1 ou 2 (fig. 12).**
Se quiser trabalhar os ingredientes por breves instantes, rode o botão de controlo para a posição "Pulse".
Se não está satisfeito com os resultados obtidos, as sugestões a seguir indicadas, podem ajudar:
- Desligue o aparelho e rode algumas vezes o botão de controlo para a função "Pulse" para que a liquidificadora funcione por breves instantes, ou
- Utilize a espátula para mexer os ingredientes, com o aparelho ligado ou desligado.
- Desligue o aparelho, retire do copo parte dos ingredientes e tente novamente.
- Adicione mais líquido.
- Para as receitas no capítulo 'Receitas', desligue o aparelho e deixe-o arrefecer à temperatura ambiente antes de ligá-lo novamente para a operação seguinte.
- Não deixe o aparelho a funcionar mais de 3 minutos de cada vez. Se não tiver terminado a operação nos 3 minutos, desligue o aparelho e deixe arrefecer até chegar à temperatura ambiente antes de ligar novamente.

5 **Coloque o copo contra a patilha do distribuidor e encha o copo com o batido (fig. 13).**
Pode desligar o aparelho para encher o copo. Se a saída do batido não for contínua, ligue o aparelho; a velocidade de distribuição aumenta.

Nota: Se utilizar um copo alto, incline-o ligeiramente ao colocá-lo sob o distribuidor. Certifique-se de que o rebordo do copo não fica preso por detrás da patilha do distribuidor.

Sugestões
- Se quiser picar cubos de gelo, não coloque mais de 6 cubos de gelo (de aproximadamente 25 x 35 x 25 mm) no copo misturador e rode algumas vezes o botão de controlo para a função "Pulse".
- Não prepare uma grande quantidade de ingredientes sólidos ao mesmo tempo. Para obter bons resultados, é aconselhável preparar estes ingredientes em séries de pequenas quantidades.

- Para fazer sumo de tomate, corte os tomates em quartos e deite-os pela abertura da tampa sobre as lâminas em movimento.

Copo medidor

Pode utilizar o copo medidor para a medir os ingredientes.

Espátula

Para a preparação de ingredientes difíceis de liquidificar, pode utilizar a espátula. Pode ser utilizada com o aparelho ligado ou desligado. Pode também encaixar o copo medidor no topo para a segurar mais facilmente.

1 **Coloque os ingredientes a preparar no copo misturador.**

2 **Coloque a tampa no copo, sem o copo medidor.**

3 **Introduza a espátula no copo, através da abertura na tampa (fig. 14).**

Utilize a espátula apenas se a tampa estiver encaixada no copo.

Não utilize uma espátula que não seja fornecida com este aparelho.

4 **Ligue o aparelho.**
Em alternativa, poderá utilizar a espátula com o aparelho desligado.

5 **Utilize a espátula sempre que necessário. Movimente-a para cima e para baixo ou para a esquerda (fig. 15).**

Nota: Pode movimentar a espátula em segurança com o aparelho ligado, na condição de que a espátula esteja montada na tampa.

Limpeza

Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.

Sugestão: É mais fácil limpar o aparelho e as respectivas peças imediatamente após a sua utilização.

1 **Certifique-se de que o aparelho está desligado e a ficha fora da tomada eléctrica.**

2 **Desmonte todas peças amovíveis.**
1 Retire a tampa com o copo medidor do copo misturador. Se fixou a espátula ao copo medidor, retire-a.
2 Retire o copo misturador do motor (fig. 16).
3 Rode a lâmina para a direita (1) e retire-a da unidade de encaixe (2) (fig. 17).
4 Rode o distribuidor para a esquerda (1) e retire-o da unidade de encaixe (2) (fig. 18).
5 Para limpar o interior do distribuidor, rode a parte inferior do distribuidor para a direita (1) e retire a parte inferior (2). (fig. 19)
6 Retire os anéis vedantes do distribuidor, da unidade de lâmina e do copo misturador.

Nunca destacar a parte de plástico suave do interior do distribuidor (fig. 20).

3 **Limpe o motor com um pano húmido.**

Nunca mergulhe o motor em água ou noutro líquido, nem o enxagúe à torneira.

4 **Retire a unidade de encaixe e o anel vedante do copo misturador.**

5 **Lave as peças amovíveis com água quente e, se necessário, um pouco de detergente líquido próprio, ou na máquina.**
Todas as peças, excepto o motor, podem ser lavadas na máquina.

Arrumação

1 Guarde o fio de alimentação enrolando-o à volta da bobina na base do aparelho (fig. 21).

Meio ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 22).

Garantia e assistência

Se necessitar de reparações, informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor local (pode encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência no seu país, dirija-se ao seu representante Philips local.

Receitas

Batido de fruta

Ingredientes:
- 400 g de kiwi descascado
- 200 g de banana
- 300 g de sumo de ananás
- 200 g de morangos (congelados)

1 Corte o kiwi em pedaços de 3 x 3 x 3 cm.

2 Corte a banana em fatias de 1 cm.

3 Lave os morangos, seque-os e congele-os durante 16 horas.

4 Coloque os ingredientes no jarro da liquidificadora, pela ordem indicada acima e liquidifique durante 30 segundos ou até obter uma consistência suave.

Nota: Utilize morangos sem os descongelar.

5 Sirva.

Batido de frutas cremoso

Ingredientes:
- 400 g de morangos (congelados)
- 500 ml de leite
- 8 cubos de gelo (grandes e angulares)
- 2 colheres de chá de açúcar
- 2 colheres de chá de extracto de baunilha (açúcar baunilhado)

1 Lave os morangos, seque-os e congele-os durante 16 horas.

2 Coloque os ingredientes no copo misturador (pela ordem acima indicada) e misture durante 45 segundos.

Nota: Utilize os morangos sem os descongelar.

3 Sirva.

Batido de banana espesso

Ingredientes:
- 4 bananas médias (cortadas)

- 350ml de leite meio gordo
- 350 g de gelado de baunilha (aproximadamente a -18°C)

1 **Corte as bananas em rodelas de 1cm.**

2 **Coloque os ingredientes no copo misturador pela ordem mencionada acima e liquidifique durante 30 segundos. Se necessário, por exemplo, para obter um resultado mais fino, pode desactivar e desligar o aparelho e mexer a mistura com a espátula. Continue, liquidificando novamente.**

3 **Sirva.**

Creme de framboesas

Ingredientes:
- 450 ml de iogurte de framboesa
- 250 ml de sumo de laranja
- 150 g de framboesas congeladas
- 150 g de iogurte congelado (sabor a baunilha)

1 **Coloque todos os ingredientes no copo e misture durante 35 segundos.**

2 **Sirva.**

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, contacte o Centro de Assistência ao Cliente do seu país.

Problema	Solução
O aparelho não funciona.	Verifique se o aparelho está ligado à corrente eléctrica e se o copo misturador está bem encaixado.
O motor gera um odor desagradável durante o funcionamento.	É comum que um aparelho novo gere algum cheiro desagradável ou liberte algum fumo durante as primeiras utilizações. Este fenómeno cessa ao fim de algumas utilizações do aparelho. O aparelho pode libertar um cheiro desagradável ou algum fumo se for utilizado demasiado tempo sem interrupção. Neste caso, rode o botão de controlo para a posição 0 e deixe-o arrefecer durante 60 minutos.
A lâmina fica bloqueada durante a utilização.	Rode o botão de controlo para a posição 0 e utilize uma espátula para soltar os ingredientes que estiverem a obstruir a lâmina. Recomenda-se também que prepare menores quantidades e/ou corte os ingredientes em pedaços mais pequenos.
O copo misturador pinga.	Coloque o botão de controlo na posição 0 e retire os ingredientes do copo. Verifique se a unidade da lâmina, o distribuidor e os respectivos anéis vedantes estão correctamente montados.
O batido não sai com fluidez.	Mantenha o aparelho ligado durante a saída do batido, aumentando deste modo a velocidade de distribuição.
O copo não cabe sob o distribuidor.	Se utilizar um copo alto, incline-o ligeiramente ao colocá-lo sob o distribuidor. Certifique-se de que o rebordo do copo não fica preso por detrás da patilha do distribuidor.

Perguntas mais frequentes

Este capítulo apresenta as perguntas mais frequentes sobre o aparelho. Se não conseguir encontrar a resposta à sua pergunta, contacte o Centro de Assistência Philips do seu país.

Pergunta	Resposta
Posso lavar todas as peças na máquina?	Todas as peças, à excepção do motor, podem ser lavadas na máquina.
O que significa a função “Pulse”?	Quando rodar o botão de controlo para a função “Pulse”, o aparelho trabalha à velocidade mais alta enquanto mantiver o botão nesta posição. A sua utilização é recomendada se quiser ter maior controlo sobre a preparação.
Pode-se deitar líquidos a ferver no copo misturador?	Não. Deixe que os líquidos arrefeçam até 60 °C para evitar danificar o copo.
Para que serve a espátula?	Pode utilizar a espátula para mexer ingredientes difíceis de preparar e, para os misturar melhor.

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Sänk inte ned motorenheten i vatten eller någon annan vätska, och skölj den inte heller under kranen. Använd endast en fuktig trasa till att rengöra motorenheten.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd inte apparaten om stickkontakten, nätsladden eller någon annan del är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Se till att nätsladden inte hänger över kanten på bordet eller arbetsbänken där apparaten står.
- Rör inte vid knivarna, särskilt inte när apparaten är inkopplad. Knivarna är mycket vassa.
- Se till att knivenheten är ordentligt fastsatt i mixerbehållaren innan du monterar mixerbehållaren på motorenheten.
- Stoppa aldrig ned fingrarna eller något föremål (utom den medföljande spateln) i behållaren när mixern är igång.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Lämna inte apparaten obevakad när den är igång.
- Rör inte vid eggarna på knivenheten till mixern när du hanterar, tömmer eller rengör den. De är mycket vassa och du kan lätt skära dig på dem.
- Om knivenheten fastnar kopplar du ur apparaten innan du tar bort ingredienserna som blockerar knivenheten.
- Använd aldrig mixerbehållaren för att starta och stänga av apparaten.

Varning!

- Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag.
- Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget innan du monterar, tar bort eller justerar några av delarna.
- Dra ur nätsladden direkt efter användning.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare om inte Philips särskilt har rekommenderat dem. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
- Mixern är endast avsedd för hushållsbruk och får endast användas inomhus. Den är inte avsedd för kommersiell eller industriell användning.
- Placera aldrig knivenheten på motorenheten utan att mixerbehållaren är ordentligt monterad på den.
- Se alltid till att knivenheten och mixerbehållaren är korrekt monterade innan du sätter i kontakten och slår på apparaten.
- Glöm inte att sätta på tätningsringarna på dispensern och knivenheten innan du monterar mixerbehållaren. Annars kan läckage uppstå.
- Stäng av apparaten och dra ur nätsladden om mat fastnar på mixerbehållarens sidor. Ta sedan bort maten med hjälp av en spatel.

- Fyll aldrig mixerbehållaren med ingredienser som är varmare än 60 °C.
- Häll aldrig i mer än 1,5 liter vätska i mixerbehållaren, särskilt när du mixar med hög hastighet (hastighet 2), för att förhindra spill. Häll inte i mer än 1 liter i mixerbehållaren när du mixar varma vätskor eller ingredienser som har benägenhet att skumma.
- Kontrollera alltid att locket sitter fast ordentligt på mixerbehållaren och att mätbägaren och spateln är rätt isatta i locket innan du slår på apparaten.
- Använd ingen annan spatel än den som levererades med apparaten.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Allmän beskrivning (Bild 1)

A Lock till mixerbehållare
B Mixerbehållare
C Tätningsring för kopplingsenhet
D Kopplingsenhet
E Tätningsring för dispenser
F Dispenser
G Tätningsring för knivenhet
H Knivenhet
I Dispenserlock
J Dispenserspak
K Droppbricka
L Gummifot (4x)
M Sladdhållare
N Kontrollvred
O Spatel
P Mätbägare

Före första användningen

1 Rengör noggrant de delar som kommer i kontakt med mat innan du använder apparaten för första gången (se avsnittet Rengöring).

Förberedelser inför användning

1 Sätt fast kopplingsenheten i mixerbehållaren (Bild 2).

Se till att tätningsringen sitter ordentligt mellan mixerbehållaren och kopplingsenheten.

2 Placera den lilla tätningsringen runt kopplingsenhetens gängade anslutning på mixerbehållaren (Bild 3).

3 Placera dispensern på kopplingsenhetens gängade anslutning på mixerbehållaren (1). Skruva på dispensern medurs på kopplingsenheten på mixerbehållaren (2) (Bild 4).

4 Sätt den tunna tätningsringen på knivenheten. (Bild 5)

Kontrollera att tätningsringen sitter som den ska.

5 För in knivenheten i kopplingsenhetens botten (1). Skruva knivenheten moturs tills den sitter fast (2) (Bild 6).

Obs! Knivenheten passar bara i kopplingsenheten på ett sätt. När du sätter i knivenheten i kopplingsenheten måste du se till att pilen på knivenheten är riktad mot symbolen för olåst. Vrid den sedan mot symbolen för låst.

6 **Öppna dispenserlocket (1) och ställ den monterade mixerbehållaren på motorenheten (2) (Bild 7).**

Kontrollera att mixerbehållaren är korrekt placerad och stäng dispenserlocket.

7 **Sätt droppbrickan på plats (Bild 8).**

8 **Sätt in stickkontakten i vägguttaget.**

Använda apparaten

Mixern är avsedd för att göra smoothies och juicer. Den är också lämplig för att göra soppor och såser, tillreda grönsaker, frukt, smet osv.

1 **Lägg ingredienserna i behållaren. (Bild 9)**

2 **Placera locket på mixerbehållaren och tryck ned det så att det sätts fast (Bild 10).**

3 **Placera mätbägaren i öppningen i locket (Bild 11).**

Tips: Om du tillreder ingredienser som är svåra att mixa kan du använda spateln (se avsnittet Spatel nedan).

4 **Vrid kontrollvredet till hastighet 1 eller 2 (Bild 12).**

Om du vill tillreda ingredienser i korta stötar vrider du kontrollvredet till pulsläget.

Om du inte är nöjd med resultatet kan följande tips vara till hjälp:

- Stäng av apparaten och vrid kontrollvredet till pulsläget några gånger så att mixern körs i korta stötar.
- Blanda ingredienserna med en spatel, antingen medan mixern körs eller när den är avstängd.
- Stäng av apparaten, ta bort en del av ingredienserna från behållaren och tillred en mindre mängd.
- Tillsätt mer vätska.
- När det gäller recept i kapitlet Recept stänger du av apparaten och låter den svalna till rumstemperatur innan du använder den igen.
- Kör inte apparaten mer än 3 minuter åt gången. Om du inte har mixat färdigt efter 3 minuter stänger du av apparaten och låter den svalna till rumstemperatur innan du använder den igen.

5 **Placera glaset mot dispenserspaken så att smoothien rinner ned i glaset (Bild 13).**

Du kan stänga av mixern när du vill servera smoothien. Om smoothien inte rinner ut kan du slå på mixern så rinner smoothien lättare.

Obs! Om du använder ett högt glas måste du luta det lite när du sätter det under dispensern. Se till att glasets kant inte fastnar bakom dispenserspaken.

Tips

- Om du vill krossa isbitar lägger du högst 6 isbitar (ca 25 x 35 x 25 mm) i mixerbehållaren och vrider kontrollvredet till pulsläget några gånger.
- Kör inte stora mängder fasta ingredienser samtidigt. För att få ett bra resultat bör du i stället ta mindre mängder och köra i flera omgångar.
- Om du vill göra tomatjuice skär du först tomaterna i fyra delar och släpper sedan bitarna genom lockets öppning och ner på de roterande knivarna.

Mätbägare

Du kan mäta ingredienser med mätbägaren.

Spatel

Du kan använda spateln när du tillreder ingredienser som är svåra att mixa. Du kan använda spateln när mixern är på eller när den är avstängd. Du kan även sätta mätbägaren överst på spateln för att få ett bättre grepp.

1 Lägg ingredienserna som ska tillredas i mixerbehållaren.

2 Sätt på locket på behållaren utan mätbägaren.

3 Sätt i spateln i behållaren genom hålet i locket (Bild 14).

Använd endast spateln om locket är fastsatt på behållaren.

Använd ingen annan spatel än den som levererades med apparaten.

4 Slå på apparaten.

Du kan förstås även använda spateln när mixern är avstängd.

5 Använd spateln vid behov. För den upp och ned eller moturs för noggrann blandning (Bild 15).

Obs! Det är säkert att använda spateln medan mixern körs så länge spateln ligger på locket.

Rengöring

Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton till att rengöra enheten.

Tips: Det är enklast att rengöra apparaten och delarna direkt efter användning.

1 Kontrollera att apparaten är avstängd och att nätsladden är utdragen.

2 Ta bort alla löstagbara delar från motorenheten.

1 Ta bort locket med mätbägaren från mixerbehållaren. Om du har fäst spateln vid mätbägaren tar du bort den.
2 Lyft bort den monterade mixerbehållaren från motorenheten (Bild 16).
3 Vrid knivenheten moturs (1) och ta bort den från kopplingsenheten (2) (Bild 17).
4 Vrid dispensern moturs (1) och ta bort den från kopplingsenheten (2) (Bild 18).
5 När du ska rengöra dispenserns insida vrider du dispenserns nedre del medurs (1) och tar bort den nedre delen (2). (Bild 19)
6 Ta bort tätningsringarna från dispensern, knivenheten och mixerbehållaren.

Ta aldrig loss den mjuka plastdelen inuti dispensern (Bild 20).

3 Gör ren motorenheten med en fuktad trasa.

Sänk aldrig ned motorenheten i vatten eller någon annan vätska och skölj den inte under kranen.

4 Ta bort kopplingsenheten och tätningsringen från mixerbehållaren.

5 Rengör de löstagbara delarna med varmt vatten (och lite diskmedel om det behövs) eller i diskmaskinen.

Alla delar utom motorenheten kan diskas i diskmaskin.

Förvaring

1 Förvara nätsladden genom att linda den runt rullen på apparatens undersida (Bild 21).

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 22).

Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på **www.philips.com** eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Recept

Fruktsmoothie

Ingredienser:
- 400 g skalad kiwi
- 200 g banan
- 300 g ananasjuice
- 200 g jordgubbar (frysta)

1. Skär kiwin i bitar om 3 x 3 x 3 cm.
2. Skär bananen i skivor om 1 cm.
3. Skölj och torka jordgubbarna. Frys dem i 16 timmar.
4. Lägg ingredienserna i mixerbehållaren i den ordning som anges ovan och mixa i 30 sekunder eller tills du har fått en jämn konsistens.

Obs! Ta jordgubbarna direkt från frysen.

5. Servera smoothien.

Krämig fruktsmoothie

Ingredienser:
- 400 g jordgubbar (frysta)
- 5 dl mjölk
- 8 isbitar (stora och kantiga)
- 2 tsk socker
- 2 tsk vaniljsocker

1. Skölj och torka jordgubbarna. Frys dem i 16 timmar.
2. Lägg ingredienserna i mixerbehållaren i den ordning som anges ovan och mixa i 45 sekunder.

Obs! Ta jordgubbarna direkt från frysen.

3. Servera smoothien.

Tjock bananmilkshake

Ingredienser:
- 4 medelstora bananer (skivade)
- 3,5 dl mellanmjölk
- 350 g vaniljglass (ca -18 °C)

1. Skär bananerna i 1 cm tjocka skivor.
2. Lägg ingredienserna i mixerbehållaren i ovan nämnda ordning och mixa i 30 sekunder. Om nödvändigt, t.ex. för att få ett finare resultat, kan du stänga av och koppla ur apparaten och röra i blandningen med en slickepott. Fortsätt sedan att mixa.
3. Servera smoothien.

Hallonkräm

Ingredienser:
- 450 ml hallonyoghurt
- 250 ml apelsinjuice
- 150 g frysta hallon
- 150 g yoghurtglass (vaniljsmak)

1 Lägg alla ingredienser i behållaren och mixa i 35 sekunder.

2 Servera smoothien.

Felsökning

I det här kapitlet finns en översikt över de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av nedanstående information kan du kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Lösning
Apparaten fungerar inte.	Kontrollera om du har anslutit apparaten till elnätet. Kontrollera även om mixerbehållaren har monterats på rätt sätt.
Det kommer en obehaglig lukt från motorn medan den är igång.	Det är vanligt att nya apparater avger en obehaglig lukt eller lite rök de första gångerna de används. Detta kommer att upphöra när du använt apparaten några gånger. Apparaten kan även avge lite rök eller otrevlig lukt om den används för länge. I så fall ställer du in kontrollvredet på 0 och låter apparaten svalna under en timme.
Knivenheten blockeras under användning.	Ställ in kontrollvredet på 0 och använd en spatel för att avlägsna de ingredienser som blockerar knivenheten. Vi rekommenderar även att du tillreder en mindre mängd och/eller skär ingredienserna i mindre bitar.
Mixerbehållaren läcker.	Ställ in kontrollvredet på 0 och ta bort ingredienserna ur behållaren. Kontrollera att knivenheten, dispensern och deras tätningsringar är monterade på rätt sätt.
Smoothien rinner inte ut.	Låt mixern vara igång när du serverar smoothien, så rinner den lättare.
Glaset passar inte under dispensern.	Om du använder ett högt glas måste du luta det lite när du sätter det under dispensern. Se till att glasets kant inte fastnar bakom dispenserspaken.

Vanliga frågor

Det här kapitlet innehåller de vanligaste frågorna om apparaten. Om du inte hittar svaret på din fråga kan du kontakta kundtjänst i ditt land.

Fråga	Svar
Kan jag diska alla delar i diskmaskin?	Det är bara motorenheten som inte kan diskas i diskmaskin. Alla andra delar kan diskas i diskmaskin.
Vad menas med “puls”?	När du vrider kontrollvredet till pulsinställningen går apparaten på högsta hastighet så länge som du håller vredet i det läget. Använd pulsinställningen om du vill ha mer kontroll över tillredningen.

Fråga	Svar
Kan jag hälla kokande vätskor i mixerbehållaren?	Nej. Låt kokande vätskor svalna till 60 °C så undviker du att behållaren skadas.
Vad kan jag göra med spateln?	Du kan röra om med spateln när du tillreder ingredienser som är svåra att mixa. Med hjälp av spateln kan du mixa ingredienserna noggrannare.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam faydalanmak için lütfen ürününüzü şu adrese kaydedin: www.philips.com/welcome.

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Motor ünitesini kesinlikle suya ve başka sıvı maddelere batırmayın, musluk altında yıkamayın. Temizlemek için nemli bir bezle silin.

Uyarı

- Cihazı prize takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Elektrik fişi, kablosu veya diğer parçaları hasarlıysa, cihazı kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Elektrik kablosunun, cihazın yerleştirildiği masa ya da tezgahtan sarkmamasına dikkat edin
- Özellikle cihaz prize takılıyken, bıçaklara dokunmaktan kaçının. Bıçaklar çok keskindir.
- Mikser haznesini motor ünitesine takmadan önce, kesme ünitesinin hazneye sabitlendiğinden emin olun.
- Cihaz çalışırken parmaklarınızı ya da başka cisimleri (cihazla birlikte verilen spatula hariç) kesinlikle haznenin içine sokmayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, sinirsel ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Cihazı kesinlikle çalışır durumda bırakmayın.
- Bıçak ünitesini tutarken veya yıkarken kesici kenarlara dokunmayın. Bu kenarlar oldukça keskindir ve parmaklarınızı kolayca kesebilir.
- Eğer bıçak ünitesi sıkışırsa, bıçak ünitesini engelleyen malzemeleri çıkarmadan önce cihazın fişini çekin.
- Kesinlikle cihazı açmak ve kapatmak için mikser haznesini kullanmayın.

Dikkat

- Cihazı yalnızca toprak hatlı prize takın.
- Herhangi bir parçayı takmadan, çıkarmadan veya ayarlamalarını yapmadan önce cihazın fişini mutlaka prizden çekin.
- Kullanım sonrasında, cihazı mutlaka prizden çekin.
- Başka firmalarca üretilmiş olan veya Philips'in özellikle önermediği aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu gibi parçaları kullandığınız takdirde garantiniz geçersiz sayılacaktır.
- Cihaz yalnızca evde ve ancak kapalı alanlarda kullanılmalıdır. Ticari veya endüstriyel amaçlı kullanılamaz.
- Mikser haznesini motor ünitesi üzerine takmadan bıçak ünitesini kesinlikle motor ünitesinin üzerine yerleştirmeyin.
- Cihazı fişe takmadan ve çalıştırmadan önce, bıçak ünitesi ve mikser haznesinin doğru şekilde yerleştiğinden emin olun.
- Mikser haznesini takmadan önce otomatın ve bıçak ünitesinin üzerine sızdırmazlık halkalarını taktığınızdan emin olun, aksi taktirde sızıntı olacaktır.
- Yiyecekler hazne iç duvarına yapışırsa cihazı kapatın ve fişini prizden çekin. Daha sonra bir spatula kullanarak yiyeceği temizleyin.

- Mikser haznesini 60 C°'den daha yüksek sıcaklıkta malzemelerle kesinlikle doldurmayın.
- Özellikle cihazı yüksek bir hızda (hız 2) çalıştırıyorsanız, malzemelerin mikser haznesinden taşmamaları için, sürahiyi 1,25 litreden daha fazla doldurmayın. Mikser sürahisindeki malzemeler sıcak halde veya çok fazla köpük yapabilecek nitelikteyse hazneyi 1 litreden fazla doldurmayın.
- Cihazı çalıştırmadan önce, mikser kapağının hazneye düzgün şekilde yerleştiğinden ve ölçme kabı veya spatulanın kapağa düzgün şekilde takıldığından her zaman emin olun.
- Kesinlikle cihazla birlikte verilenden başka bir spatula kullanmayın.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygundur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

A Blender haznesinin kapağı
B Mikser haznesi
C Bağlantı ünitesi için sızdırmazlık halkası
D Bağlantı ünitesi
E Otomat için sızdırmazlık halkası
F Otomat
G Bıçak ünitesi için sızdırmazlık halkası
H Bıçak ünitesi
I Otomat kapağı
J Otomat kolu
K Damla tepsisi
L Kauçuk ayak (4x)
M Kordon saklama bölmesi
N Kontrol düğmesi
O Spatula
P Ölçme kabı

İlk kullanımdan önce

1 **Cihazı ilk kez kullanmadan önce, gıdayla temas edecek parçaları iyice temizleyin (bkz.'Temizlik' bölümü)**

Cihazın kullanıma hazırlanması

1 **Bağlantı ünitesini blender haznesine takın (Şek. 2).**

Sızdırmazlık halkasının blender haznesi ile bağlantı ünitesi arasına düzgün şekilde takıldığından emin olun.

2 **Küçük sızdırmazlık halkasını mikser haznesi bağlantı ünitesinin yivli konnektörü etrafına geçirin. (Şek. 3)**

3 **Otomatı, mikser haznesinin bağlantı ünitesindeki yivli konnektöre yerleştirin (1). Otomatı, saatin ters yönünde çevirerek mikser haznesinin bağlantı ünitesine takın (2) (Şek. 4).**

4 **İnce sızdırmazlık halkasını blender bıçak ünitesine takın. (Şek. 5)**

Sızdırmazlık halkasının doğru yerleştirildiğinden emin olun.

5 **Bıçak ünitesini, bağlantı ünitesinin altına yerleştirin (1). Bıçak ünitesini tamamen oturana kadar saatin ters yönünde çevirerek sıkın (2) (Şek. 6).**

Dikkat: Bıçak ünitesi bağlantı ünitesine sadece bir şekilde yerleşir. Bıçak ünitesini bağlantı ünitesine yerleştirirken, bıçak ünitesindeki ok işaretinin 'kilit açık' simgesine baktığından emin olun ve ardından 'kilitli' simgesine doğru çevirin.

6 Otomat kapağını açın (1) ve montajı yapılmış mikser haznesini motor ünitesi üzerine yerleştirin (2) (Şek. 7).

Otomat kapağını, mikser haznesinin düzgün şekilde yerleştiğinden emin olduktan sonra kapatın.

7 Damla tepsisini yerleştirin (Şek. 8).

8 Elektrik fişini prize takın.

Cihazın kullanımı

Bu mikser hafif içecekler ve meyve suları hazırlamak içindir. Ayrıca çorba ve sos yapımı, sebze ve meyvelerin işlenmesi ve hamur yapımı gibi işlere uygundur.

1 Malzemeleri blender haznesine koyun. (Şek. 9)

2 Kapağı mikser haznesinin üzerine yerleştirin ve aşağı doğru iterek yerine sabitleyin (Şek. 10).

3 Ölçü kabını kapağın içindeki yuvaya yerleştirin (Şek. 11).

İpucu: Karıştırılması zor malzemeler hazırlamak için spatulayı kullanabilirisiniz (bkz. "Spatula" bölümü)

4 Kontrol düğmesini 1 ya da 2 konumuna getirin (Şek. 12).

Malzemeleri kısa sürede hazırlamak için kontrol düğmesini darbe konumuna getirin.
Sonuçtan memnun kalmadıysanız aşağıdaki ipuçları size yardımcı olabilir:

- Mikserin kısa darbelerle çalışması için cihazı kapatın ve kontrol düğmesini birkaç kez darbe konumuna getirin.
- Mikser çalışırken veya kapalıyken malzemeleri karıştırmak için spatulayı kullanın.
- Cihazı kapatın, malzemelerin bir kısmını hazneden çıkarın ve daha az miktarda malzeme ile işleme devam edin .
- Daha fazla sıvı ekleyin.
- 'Tarifler' bölümündeki tarifler için, cihazı kapatın ve bir sonraki kullanım için çalıştırmadan önce soğuyarak oda sıcaklığına ulaşmasını bekleyin.
- Cihazı bir defada 3 dakikadan fazla çalıştırmayın. Eğer işleminiz 3 dakika içinde bitmediyse, cihazı kapatın ve bir sonraki kullanım için çalıştırmadan önce soğuyarak oda sıcaklığına ulaşmasını bekleyin.

5 İçeceği aktarmak için bardağınızı otomat kolunun karşısına yerleştirin (Şek. 13).

İçeceğinizi almak için mikseri kapatabilirsiniz. İçecek kolayca akmıyorsa, mikseri çalıştırın. Bu işlem akışkanlığı arttıracaktır.

Dikkat: Uzun bir bardak kullandığınızda, otomatın altına yerleştirirken bardağı hafifçe eğin. Bardağın ucunun otomat koluna takılmadığından emin olun.

İpuçları

- Buz parçalamak için mikser haznesine 6 taneden fazla (yaklaşık 25x35x25 mm) olmamak şartıyla buz koyun ve kontrol düğmesini birkaç kez darbe konumuna getirin.
- Tek seferde çok geniş miktarlarda katı malzemeleri karıştırmayın. İyi sonuç almak için bu malzemeleri küçük gruplar halinde karıştırmanızı öneririz.
- Domates suyu hazırlamak için domatesleri dörde bölerek kapağın deliğinden, dönen bıçakların üzerine bırakın.

Ölçme kabı

Ölçme kabını malzemeleri ölçmek için kullanabilirsiniz.

Spatula

Karıştırılması zor malzemeleri işlemek için spatula kullanın. Spatulayı mikser açıkken veya kapalıyken kullanabilirsiniz. Daha iyi kavramak için ölçü kabını spatulanın üstüne yerleştirin.

1 **İşlenecek malzemeleri mikser haznesinin içine koyun.**

2 **Kapağı ölçü kabı olmadan haznenin üzerine yerleştirin.**

3 **Spatulayı haznenin içine kapağın içindeki delikten geçirerek yerleştirin (Şek. 14).**

Spatulayı kapak haznenin üzerine sıkıca kapalıyken kullanın.

Kesinlikle cihazla birlikte verilenden başka bir spatula kullanmayın.

4 **Cihazı açın.**
Mikser kapalıyken spatulayı kullanmanızda sakınca yoktur.

5 **Spatulayı gerektiğinde kullanın. Tam karıştırma için yukarı aşağı veya sağa sola hareket ettirin (Şek. 15).**

Dikkat: Mikser çalışır durumdayken, kapağın üzerinde olduğu sürece spatulayı çıkarabilirsiniz.

Temizleme

Cihazı temizlemek için ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.

İpucu: Cihazı ve parçaları kullandıktan hemen sonra temizleyin.

1 **Cihazın kapalı olduğundan ve fişinin çekildiğinden emin olun.**

2 **Motor ünitesinden tüm sökülebilir parçaları çıkarın.**
1 Kapağı ölçü kabıyla birlikte mikser haznesinden çıkarın. Spatula ölçü kabına takılı ise çıkarılmalıdır.
2 Mikser haznesini motor ünitesinden yukarı doğru çekip çıkarın (Şek. 16).
3 Bıçak ünitesini saatin ters yönünde çevirerek (1) bağlantı ünitesinden ayırın (2) (Şek. 17).
4 Otomatı saatin ters yönünde çevirerek (1) bağlantı ünitesinden ayırın (2) (Şek. 18).
5 Otomatın içini temizlemek için, alt kısmını saat yönünde çevirin (1) ve alt kısmı çıkarın (2). (Şek. 19)
6 Sızdırmazlık halkalarını otomattan, bıçak ünitesinden ve blender haznesinden ayırın.

Otomatın iç kısmındaki yumuşak plastik parçayı kesinlikle çıkarmayın (Şek. 20).

3 **Motor ünitesini nemli bezle silerek temizleyin.**

Motor ünitesini kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya muslukta durulamayın.

4 **Bağlantı ünitesini ve sızdırmazlık halkasını blender haznesinden çıkarın.**

5 **Sökülebilir parçaları, bir miktar bulaşık deterjanı kullanarak sıcak suda veya bulaşık makinesinde yıkayın.**
Motor ünitesi hariç tüm parçalar bulaşık makinesinde yıkanabilir

Saklama

1 **Elektrik kablosunu cihazın alt kısmındaki çengele sararak saklayın (Şek. 21).**

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 22).

Garanti ve Servis

Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, **www.philips.com.tr** adresindeki Philips Internet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz). Ülkenizde bir Müşteri Merkezi yoksa, yerel Philips bayisine başvurun.

Tarifler

Meyve tatlısı

Malzemeler:
- 400 gr soyulmuş kivi
- 200 gr muz
- 300 ml ananas suyu
- 200 gr çilek (donmuş)

1. **Kiviyi 3x3x3cm' lik küpler halinde doğrayın.**
2. **Muzları 1 cm'lik dilimlere ayırın.**
3. **Çilekleri yıkayıp kurutun ve 16 saat boyunca dondurun.**
4. **Malzemeleri mikser haznesine yukarıdaki sıraya göre ekleyin ve 30 saniye süreyle ya da malzemeler yumuşayana kadar karıştırın.**

Dikkat: çilek parçalarını dondurucudan çıkarıp doğrudan karışımın üzerine ekleyin.

5. **Meyve tatlısı sunuma hazırdır.**

Kremalı Meyve Tatlısı

Malzemeler:
- 400 gr çilek (donmuş)
- 500 ml taze süt
- 8 parça buz (büyük küpler halinde)
- 2 çaykaşığı şeker
- 2 çaykaşığı vanilya aroması (vanilya şekeri)

1. **Çilekleri yıkayıp kurutun ve 16 saat boyunca dondurun.**
2. **Malzemeleri mikser haznesine yukarıdaki sıraya göre ekleyin ve 45 saniye karıştırın.**

Dikkat: Çilek parçalarını dondurucudan çıkarıp doğrudan karışımın üzerine ekleyin.

3. **Meyve tatlısı sunuma hazırdır.**

Muzlu süt

Malzemeler:
- 4 orta boy muz (dilimlenmiş)
- 350 ml az yağlı süt
- 350 g vanilyalı dondurma (yaklaşık -18°C)

1. **Muzları 1 cm'lik dilimler halinde kesin.**
2. **Malzemeleri yukarıdaki sıra ile mikser haznesine koyun ve 30 saniye karıştırın. Eğer gerekirse, örneğin daha iyi bir sonuç almak için, cihazı kapatarak fişten çekebilir ve karışımı spatula ile çırpabilirsiniz. Daha sonra karıştırmaya devam edin.**
3. **Meyve tatlısı sunuma hazırdır.**

Frambuazlı krema

Malzemeler:
- 450 ml frambuazlı yoğurt
- 250 ml portakal suyu
- 150 gr donmuş frambuaz
- 150 gr donmuş yoğurt (vanilya aroması)

1 Tüm malzemeleri hazneye doldurun ve 35 saniye boyunca karıştırın.

2 Meyve tatlısı sunuma hazırdır.

Sorun giderme

Bu bölümde, cihazda en sık karşılaşabileceğiniz sorunlar özetlenmektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, bulunduğunuz ülkedeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Çözüm
Cihaz çalışmıyor	Cihazın fişini takıp takmadığınızı kontrol edin. Ayrıca mikser haznesinin düzgün bir şekilde yerleşip yerleşmediğine bakın.
Motor, malzemelerin işlenmesi sırasında hoşa gitmeyen bir koku yayıyor.	Yeni bir cihazın istenmeyen kokular yayması veya ilk birkaç kullanımda duman çıkarması sık rastlanan bir durumdur. Bu durum, birkaç kullanım sonrasında sona erecektir. Cihaz uzun bir süre kullanıldığında da istenmeyen kokular yayabilir veya duman çıkarabilir. Bu durumda, kumanda düğmesini 0 konumuna getirin ve 60 dakika boyunca soğumaya bırakın.
İşleme sırasında bıçak ünitesi engelleniyor.	Kumanda düğmesini 0 konumuna getirin ve bıçak ünitesini engelleyen malzemelerin yerini spatulayla değiştirin. Bu durumla tekrar karşılaşmamak için malzemeleri doğranmış küçük parçalar halinde veya daha az miktarda kullanın.
Mikser haznesinde sızıntı var.	Kontrol düğmesini 0 konumuna getirin ve haznenin içindekileri çıkarın. Bıçak ünitesi, otomat ve sızdırmazlık halkalarının uygun şekilde takılmış olup olmadığını kontrol edin.
Tatlı kolayca dağıtılmıyor.	Tatlıyı dağıtırken mikseri çalışır durumda bırakın. Böylece dağıtım hızı artacaktır.
Bardak dağıtıcının altına sığmıyor.	Uzun bir bardak kullandığınızda, otomatın altına yerleştirirken bardağı hafifçe eğin. Bardağın ucunun otomat koluna takılmadığından emin olun.

Sıkça sorulan sorular

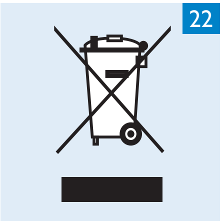
Bu bölümde cihazla ilgili en sık sorulan sorular bulunmaktadır. Sorunuzun cevabını burada bulamıyorsanız, ülkenizdeki Müşteri Hizmetleri Merkezine başvurun.

Soru	Cevap
Cihazın tüm parçalarını bulaşık makinesinde yıkayabilir miyim?	Sadece motor ünitesi bulaşık makinesinde yıkanamaz. Diğer tüm parçaları bulaşık makinesinde yıkayabilirsiniz.
'Titreşim' ne demek?	Kontrol düğmesini titreşim ayarına aldığınızda, düğmeyi bu konumda tuttuğunuz sürece cihaz en yüksek hızda çalışacaktır. Karıştırma işlemlerini daha fazla kontrol etmek istemeniz durumunda, titreşim ayarı önerilmektedir.

Soru	Cevap
Blender haznesine kaynayan sıcak malzemeler koyabilir miyim?	Hayır, hazneye zarar vermemek için sıcak sıvıları 60 C seviyesine kadar soğutun.
Spatulayı ne için kullanacağım?	Spatulayı karıştırması zor malzemeleri karıştırmak için kullanabilirsiniz. Spatula malzemeleri daha iyi karıştırmanıza yardımcı olur.


2
3
1
250
0.5
125
4
5
6
7
8
9
10
11
12
PULSE
13
14
15
16
17
18
19
20
21

22



100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4222.002.7329.1